

LIMPOPO PROVINCE  
LIMPOPO PROVINSIE  
XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO  
PROFENSE YA LIMPOPO  
VUNDU LA LIMPOPO  
IPHROVINSI YELIMPOPO

## Provincial Gazette • Proviniale Koerant • Gazete ya Xifundzankulu Kuranta ya Profense • Gazethe ya Vundu

(Registered as a newspaper) • (As 'n nuusblad geregistreer)

(Yi rhijistariwile tanahi Nyuziphepha)

(E ngwadisitšwe bjalo ka Kuranta)

(Yo redzhistoriwa sa Nyusiphepha)

POLOKWANE,

Vol. 18

Extraordinary

Ku katsa na Tigazete to  
*Hlawuleka hinkwato*

8 MARCH 2011  
8 MAART 2011  
8 NYENYANKULU 2011  
8 MATŠHE 2011  
8 THAFAMUHWE 2011

No. 1911

Buitengewoon

Hu tshi katelwa na  
Gazethe dza Nyingo

**IMPORTANT NOTICE**

The Government Printing Works will not be held responsible for faxed documents not received due to errors on the fax machine or faxes received which are unclear or incomplete. Please be advised that an "OK" slip, received from a fax machine, will not be accepted as proof that documents were received by the GPW for printing. If documents are faxed to the GPW it will be the sender's responsibility to phone and confirm that the documents were received in good order.

Furthermore the Government Printing Works will also not be held responsible for cancellations and amendments which have not been done on original documents received from clients.

---

**CONTENTS • INHOUD**

No.		Page No.	Gazette No.
-----	--	-------------	----------------

**PREMIER'S NOTICE • PREMIERSKENNISGEWING**

6	Limpopo Traditional Leadership and Institution Act (6/2005): Limpopo Traditional Council Regulations, 2011 .....	3	1911
6	Wet op Limpopo Tradisionele Leierskap en Instellings (6/2005): Limpopo Tradisionele Raad Regulasies, 2011 .....	26	1911

---

## PREMIER'S NOTICE PREMIERSKENNISGEWING

No. 6

8 March 2011

### LIMPOPO PROVINCIAL ADMINISTRATION

#### OFFICE OF THE PREMIER

LIMPOPO TRADITIONAL LEADERSHIP AND INSTITUTIONS ACT, 2005  
(ACT NO.6 OF 2005)

LIMPOPO TRADITIONAL COUNCIL REGULATIONS, 2011

The Premier has under section 31 of the Limpopo Traditional Leadership and Institutions Act, 2005 (Act No. 6 of 2005) made the Regulations in the Schedule.

#### SCHEDULE

##### PART 1

#### DEFINITIONS AND RECOGNITION OF TRADITIONAL COMMUNITY

##### 1. Definitions

In these Regulations any word or expression to which a meaning has been assigned in section 1 of the Limpopo Traditional Leadership and Institutions Act, 2005 (Act No. 6 of 2005), retains that meaning and in addition –

**“assigned official”** means an official of government assigned in terms of regulation 8(1) to assist the traditional community during the election of the traditional council;

**“Department”** means the Department responsible for the administration of traditional matters;

**“Election Tribunal”** means the Tribunal established in terms of regulation 15; and

“the Act” means the Limpopo Traditional Leadership and Institutions Act, 2005 (Act No. 6 of 2005).

**2. Application for recognition as traditional community**

- (1) A community wishing to apply for recognition as a traditional community must through a duly authorised representative of that community —
  - (a) comply with the provisions of section 3(2) of the Act;
  - (b) complete and sign *Form A* in full; and
  - (c) lodge *Form A* with the Premier by hand delivery or posted by pre-paid registered post.
- (2) An officer delegated by the Premier must, within five days of receiving the application, acknowledge in writing, having received the application.
- (3) The Premier must, on receiving the application and if satisfied that the community concerned complies with the provisions of section 3(2) of the Act, refer the matter for comments to the —
  - (a) provincial house of traditional leaders;
  - (b) relevant local house of traditional leaders;
  - (c) senior traditional leader whose traditional community is, in the opinion of the Premier, likely to have an interest in the matter; and
  - (d) king or queen, if applicable, under whose jurisdiction the community will be located.
- (4) The referral in terms of sub-regulation (3) must reach all the parties within 14 days of the Premier receiving the application.
- (5) A party wishing to comment on the matter must do so within 30 days.
- (6) Upon expiry of the 30-day period, the Premier may take a decision —
  - (a) after considering any comments that were received; or
  - (b) where no comments were received.

- (7) The Premier must take a decision to recognise a community as a traditional community within three months of receiving the duly completed application.
- (8) Where the Premier intends to refuse to recognise the community as a traditional community, the Premier must provide the reasons for the intended refusal and afford the community concerned an opportunity to make representations in writing within 30 days.
- (9) When the Premier takes a final decision to recognise a community as a traditional community, the Premier must -
  - (a) notify the community concerned in writing;
  - (b) issue the prescribed certificate of recognition; and
  - (c) publish that decision by notice in the *Gazette* within 30 days.
- (10) The notice in which a community is recognised as a traditional community must, amongst others, specify the -
  - (a) name of the traditional community;
  - (b) territorial area of that traditional community; and
  - (c) number of members of that traditional council.
- (11) After being recognised as a traditional community, that traditional community must take appropriate steps to comply with the Act.
- (12) A community remains being recognised as a traditional community until the recognition is withdrawn in terms of section 9 of the Act.
- (13) When a traditional community requests the Premier to withdraw its recognition as a traditional community in terms of section 9 of the Act, it must do so in writing and provide sufficient information to enable the Premier to properly consider the request, including -
  - (a) a full motivation for the request; and
  - (b) the extent of the support for the request within that community, and how that support was determined.

- (14) The Premier may, on reasonable grounds, after consultation with the —
- (a) local house of traditional leaders;
  - (b) community concerned; and
  - (ci) king or queen under whose jurisdiction the traditional community concerned is located,
- withdraw the recognition of that traditional community.
- (15) (a) The Premier must publish a notice in the *Gazette* withdrawing the recognition of that traditional community.  
(b) The withdrawal takes effect on the date the notice is published.
- (16) Where the recognition of a traditional community is withdrawn, the traditional council of that traditional community ceases to exist from the date of the notice referred to in sub-regulation (15)(b).

## PART 2

### ESTABLISHMENT OF TRADITIONAL COUNCIL

#### 3. Establishment

When the Premier recognises a traditional community in terms of regulation 2(9), the Department must provide that traditional community with reasonable support to enable that traditional community to establish a traditional council within 30 days.

#### 4. Composition

- (1) The number of members for each traditional council must be in accordance with *Annexure A*.
- (2) A traditional council in terms of section 4(2) of the Act must comprise of —
- (a) 60 percent being traditional leaders and members nominated by the senior traditional leader, in terms of that community's customs; and

- (b) 40 percent being other members of the traditional community democratically elected in accordance with the criteria provided for in regulation 9.
- (3) At least a third of the members of a traditional council must be women.
- (4) The senior traditional leader is an *ex officio* member and chairperson of the traditional council.

**5. Term of office**

Subject to section 6 of the Act, a member of a traditional council holds office for a period of 5 years, provided that a member who holds a casual vacancy holds such office for the remainder of his or her predecessor's term.

**PART 3**  
**ELECTION PROCEDURE**

**6. Election date and venue**

- (1) The Premier must, after consultation with the Provincial House of Traditional Leaders, publish in the *Gazette* the date of election of the traditional council.
- (2) The election must be conducted at the capital of the traditional community or any central venue within the jurisdictional area of the traditional council to be elected.

**7. Qualification to stand for election and to vote**

- (1) A person who wishes to stand for or accepts a nomination as member of the traditional council of a community must —
  - (a) reside within the jurisdictional area of the traditional community where the elections will be conducted;
  - (b) be at least eighteen years of age;
  - (c) possess a South African identity document;
  - (d) not be an office bearer of a political party or a political movement;

- (e) not have been convicted and sentenced to an effective period of twelve months or more without the option of a fine for an offence relating to dishonesty, incitement or any other offence involving violence or public disorder;
  - (f) not be a member of a municipal council, provincial legislature or national parliament; and
  - (g) not have been selected by a senior traditional leader as part of the 60% selected councillors for that traditional council.
- (2) A person who wishes to vote in the elections of a traditional council must —
- (a) be a citizen of the Republic of South Africa;
  - (b) be a member of the traditional community concerned;
  - (c) possess a valid South African identity document;
  - (d) be at least eighteen years of age; and
  - (e) having complied with (a), (b), (c) and (d) of this subregulation, be listed on the voters' roll for the village concerned.
- (3) A person who lives outside of the jurisdictional area of the traditional community, but who belongs to the said traditional community may participate in the proceedings of the traditional community meeting and vote in the election.

## **8. Election process**

- (1) The Premier must designate the assigned official who must assist the traditional community during the election process.
- (2) After the Premier has proclaimed the date of elections in terms of regulation 6(1), the assigned official must, within a reasonable time prior to the date of election, begin the processes of —
- (a) explaining the provisions of these regulations and the Act to the traditional community;
  - (b) compiling the voters' roll for each and every village; and
  - (c) calling for nominations, subject to regulation 9(1).

- (3) Members of the local and provincial houses of traditional leaders within whose area of jurisdiction the traditional community is located may observe the election process.

#### **9. Nomination of Candidates**

- (1) Before the assigned official calls for nominations, the senior traditional leader must announce the names of the selected members that will constitute 60% of the membership of the traditional council in terms of section 4(2)(a) of the Act.
- (2) The number of the nominees must be twice the number reflected in the column "Elected Members" in Annexure A.
- (3) When conducting the nominations the assigned official must ensure that there are sufficient women nominated in order to comply with the one third women gender requirement contemplated in the Act.
- (4) A person who wishes to nominate another person must complete *Form B* and the nominee must accept the nomination by completing *Form C*.

#### **10. Election of Candidates by Secret Ballot**

- (1) The assigned official must —
- complete the ballot form by filling in the names of the candidates nominated during the meeting in terms of these regulations; and
  - distribute all the election material listed in *Annexure B*.
- (2) Before voting takes place, the assigned official must explain —
- the secret ballot voting procedure;
  - that each voter may only vote for one candidate;
  - that the ballot papers will be reconciled against the number of voters after the voting has taken place;

- (d) that the counting of votes and finalisation of results will take place once voting has been done; and
  - (e) that the results will be announced immediately after counting has been completed.
- (3) The assigned official must determine the number of participating voters in terms of the voters' roll and distribute the exact number of ballot papers.
- (4) Once the voter has received a ballot paper, the voter must—
  - (a) enter an empty voting compartment;
  - (b) mark the ballot paper in secrecy in a way that indicates the candidate the voter wishes to vote for;
  - (c) fold the ballot paper to conceal the voter's vote;
  - (d) place the ballot paper in the ballot box; and
  - (e) immediately leave the voting station.
- (5) When the voting has been finalised the assigned official must immediately reconcile the ballot papers and count the votes and may for this purpose be assisted by other officers.
- (6) When counting has been finalised and the results have been determined, the assigned official must immediately announce the results to the meeting.
- (7)
  - (a) The Senior Traditional Leader and the assigned official must sign the record of the election process.
  - (b) The assigned official must submit the signed record to the Premier within 48 hours.
- (8) The record of the elections referred to in sub-regulation (7) must be kept for the whole term of office of the traditional council.

**11. Assistance to certain voters**

- (1) A person, other than the assigned official may assist a voter in voting, but only if—
- (a) the voter requires assistance due to physical disability;
  - (b) the voter has requested to be assisted by that person; and
  - (c) the assigned official is satisfied that the person rendering assistance is—
    - (i) at least 18 years old; and
    - (ii) not an observer of the election or a candidate.
- (2) In applying this regulation, one must preserve the secrecy of voting as far as possible.

**12. Election Tie**

- (1) After counting all votes and before the results are announced at a community meeting, election ties must be resolved by conducting a draw using identical envelopes with the names of the candidates who are involved in the tie placed therein.
- (2) The assigned official must draw the envelope.
- (3) The candidate whose name has been picked first is elected.
- (4) Where the required minimum of one third of women representivity has not been reached, the female candidate should be declared elected in order to satisfy the provisions of gender representivity contemplated in the Act: Provided that where only women candidates are involved in a tie the draw must still be conducted.
- (5) The outcome of a draw must be announced at the traditional community meeting called for that purpose.

**13. Swearing in Councillors**

Newly elected members of the traditional council must, in terms of section 5(2) of the Act, be sworn in by a Commissioner of Oaths designated by the Premier

within 14 days after the traditional council has been recognised by notice in the *gazette*.

## PART 4

### DISPUTES

#### **14. Election Disputes**

- (1) Where any interested party, including an observer or candidate, wishes to lodge a complaint regarding the procedures, processes or the results of the elections, he or she must lodge a complaint in writing on *Form D* with the assigned official at the venue where voting took place.
- (2) The assigned official must attempt to resolve the dispute through mediation or negotiation failing which the assigned official must take a decision.
- (3) The assigned official must, record the objection and his or her decision and inform the objector and any other party involved or affected, verbally of the decision taken.
- (4) Where the objector is still not satisfied with the decision of the assigned official the objector may lodge an appeal within 48 hours with the election tribunal established in terms of regulation 15.

#### **15. Establishment of Election Tribunal**

- (1) The Premier must, immediately after the proclamation of the election date, establish an Election Tribunal consisting of not less than three and not more than five people.
- (2) The members of the Tribunal must be fit and proper persons and must possess at least one or more of the following skills and competencies:
  - (a) knowledge of legal procedures;
  - (b) knowledge of election processes;

- (c) knowledge of traditional leadership issues;
  - (d) knowledge of dispute resolution procedures; or
  - (e) any other competency that the Premier deems suitable.
- (3) The Premier must appoint one of the members as the chairperson of the Tribunal.
- (4) The Tribunal must adopt rules of procedure to conduct its business.
- (5) The Tribunal will, in terms of Regulation 14(4), hear appeals against decisions of the assigned official and may confirm, vary or set aside the decision.
- (6) The Tribunal must convene within 3 days of the appeal being lodged.
- (7) The term of office of the Election Tribunal ends after the announcement of its decision or such other time as may be recommended for the proper finalisation of its responsibilities.

## PART 5

### PROHIBITED CONDUCT, OFFENCES AND PENALTIES

#### **16. Prohibited Conduct**

- (1) No person may conduct himself or herself in a manner that may —
- (a) unduly influence a person to vote or not to vote;
  - (b) compel or unlawfully persuade a person to vote or not to vote for a particular candidate;
  - (c) unlawfully prevent voters from access to voting stations;
  - (d) make intentional false statements or publish false information which may disrupt or prevent an election taking place;
  - (e) unlawfully create hostility or fear in order to influence the conduct or outcome of an election;
  - (f) unlawfully interfere with a voter's right to secrecy;
  - (g) unlawfully remove, destroy or damage any election material;

- (h) unlawfully print, transport or remove ballot papers or manufacture any election material;
  - (i) unlawfully remove or damage any billboard or placard;
  - (j) unlawfully obstruct or fail to comply with an instruction of a presiding officer inside the boundary of a voting station;
  - (k) unlawfully carry or display any dangerous weapon within the boundaries of the voting station; or
  - (l) within the boundaries of the voting station engage in any political activity other than casting a vote.
- (2) Any person who contravenes or fails to comply with the provisions sub-regulation (1), commits an offence and on conviction is liable to a fine or a period of imprisonment, or to both such fine and imprisonment determined by a competent court of law.

## PART 6

### MISCELLANEOUS MATTERS

#### **17. First meeting of traditional council**

- (1) The senior traditional leader must call the first meeting of a traditional council within twenty-one days of that council being established.
- (2) He or she must do so in a written notice setting out the date, time and place of the proposed meeting and the notice must be delivered to each member at least seven days prior to the date of the meeting.

#### **18. Short title**

These regulations are called the Limpopo Traditional Council Regulations, 2011.

**FORM A****APPLICATION FOR RECOGNITION AS A TRADITIONAL COMMUNITY****SECTION 3(2)****LIMPOPO TRADITIONAL LEADERSHIP AND INSTITUTIONS ACT, 2005****(ACT 6 OF 2005)**

Regulation 2(1)

**TO:** The Premier

.....  
.....  
.....

1. Name of the traditional community:

.....  
.....

2. Other names by which the Community may be known:

.....  
.....

3. Physical location of the community and description of the area within which the community generally resides:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

4. Postal address:

.....



(b).....

Designation.....

(c).....

Designation.....

(d).....

Designation.....

(e).....

Designation.....

Dated at..... (place)

this..... (date).

**Name of the Representative:** .....

**Designation:**

**FORM B****NOMINATION OF CANDIDATES FOR TRADITIONAL COUNCIL ELECTIONS****LIMPOPO TRADITIONAL LEADERSHIP AND INSTITUTIONS ACT, 2005****(ACT 6 OF 2005)**

Regulation 9

<b>NOMINATION OF CANDIDATES FOR TRADITIONAL COUNCIL ELECTIONS</b>	
<b>Election date:</b>	<b>Traditional Community:</b>

I, _____	(Identity number: _____)			
residing in the abovementioned Traditional Community and traditional ward and being registered as a voter on that Traditional Community's segment of the voters' roll, hereby nominate _____				
(Name used _____)				
(Identity number: _____) to contest the election in the abovementioned Traditional Community as a candidate.				
Attached is—				
(a) the prescribed acceptance of nomination signed by the candidate;				
(b) a certified copy of the page of the candidate's identification document on which the candidate's photo, name and identity number appear; and				
Signature Nominator:				
Place: _____	Date: _____			
Contact details and Physical address of—				

(a) Nominator	
(b) Candidate	

**FORM C****ACCEPTANCE OF NOMINATION BY A CANDIDATE FOR TRADITIONAL COUNCIL****LIMPOPO TRADITIONAL LEADERSHIP AND INSTITUTIONS ACT, 2005****(ACT 6 OF 2005)**

Regulation 9

<b>ELECTIONS</b>	
<b>Election date:</b>	<b>Traditional Community:</b>

I, _____ (Identity number: _____) hereby accept my nomination as a candidate in the abovementioned election and confirm that I accept that the nomination is valid only for this election and not for any subsequent or by-election.			
A copy of my identification document is attached hereto.			
Place:	Date:		
		Signature of candidate	

## FORM D

## OBJECTION CONCERNING VOTING IN THE TRADITIONAL COUNCIL ELECTIONS

## LIMPOPO TRADITIONAL LEADERSHIP AND INSTITUTIONS ACT, 2005

(ACT 6 OF 2005)

Regulation 14(5)

Election date:	Traditional Community:
Voting District:	

Objector				
Identity number:				
Full Names				
Agent/Candidate/ Voter: <i>(Where applicable)</i>				
I object to:				
A voter being allowed to vote				
A voter being allowed to vote at this station				
A voter (or myself) being refused a ballot paper				

	The conduct of an officer, an agent or other person at this voting station	
<b>Reasons for objection (giving full particulars of voter, officer, agent or other person involved)</b>		
<i>Signature of Objector</i>		<i>Date</i>
<b>Assigned Officer's decision</b>		
<i>Signature of Objector</i>		<i>Date</i>

**ANNEXURE A**  
**NUMBER OF COUNCILLORS OF TRADITIONAL COUNCIL**

**LIMPOPO TRADITIONAL LEADERSHIP AND INSTITUTIONS ACT, 2005**  
**(ACT 6 OF 2005)**

Regulation 4(1)

Estimated Population of traditional community	Selected Members = 60%				Elected Members = 40% of members	Number of Members = 100%
	RFM <sup>1</sup> + CM <sup>2</sup>	Recognised Headmen / Headwomen	STL <sup>3</sup>	Total		
10 000 - 30, 000	*	*	1	5	3	8
31, 000 - 80 000	*	*	1	7	5	12
81, 000 - 150, 000	*	*	1	11	7	18
151, 000 - 250 000	*	*	1	18	12	30
251, 000 - 400, 000	*	*	1	24	16	40
401, 000 and more	*	*	1	30	20	50

\* The number of RFM and CM and STL members to be decided by the senior traditional leader: Provided that the RFM and CM members may not be less than 20% and not more than 80% of total number of selected members and the STL members may not be less than 20% and not more than 80% of the total number of selected members: Provided further that in the event that there are no recognised headmen / headwoman,

<sup>1</sup> RFM means Royal Family Members

<sup>2</sup> CM means Community Member

<sup>3</sup> STL means Senior Traditional Leaders

the selected membership consists of royal family members and other community members.

**ANNEXURE B****VOTING MATERIAL****LIMPOPO TRADITIONAL LEADERSHIP AND INSTITUTIONS ACT, 2005****(ACT 6 OF 2005)****Regulation 10(1) (b)**

Voting material needed at each voting station -

- ballot papers;
- ballot boxes;
- voting compartments;
- the certified segment of the voters' roll for the voting district;
- ineligible ink
- seals
- official stamp
- all prescribed forms
- pencils and pens
- rulers
- boundary tape
- banners
- industrial tape
- envelopes
- paper clips
- stickers and nametags
- punch

**No. 6****8 Maart 2011****LIMPOPO PROVINSIALE ADMINISTRASIE****KANTOOR VAN DIE PREMIER****WET OP LIMPOPO TRADISIONELE LEIERSKAP EN INSTELLINGS, 2005****(WET NR.6 VAN 2005)****LIMPOPO TRADISIONELE RAAD REGULASIES, 2011**

Die premier het ingevolge artikel 31 van die Wet op Limpopo Tradisionele Leierskap en Instellings, 2005 (Wet Nr. 6 van 2005) Regulasies ingestel in die Skedule.

**SKEDULE 1****DEEL 1****OMSKRYWING EN ERKENNING VAN TRADISIONELE GEMEENSKAP****1. Omskrywings**

In hierdie Regulasies behou enige woord of uitdrukking waaraan 'n betekenis toegeken is ingevolge artikel 1 van die Wet op Limpopo Tradisionele Leierskap en Instellings, 2005 (Wet Nr. 6 van 2005), sodanige betekenis met toevoeging van —

**"aangewese amptenaar"** beteken 'n amptenaar van die staat aangestel ingevolge regulasie 8(1) om die tradisionele gemeenskap te ondersteun tydens die verkiesing van die tradisionele raad;

**"Departement"** beteken die Departement verantwoordelik vir die administrasie van tradisionele aangeleenthede;

**"Verkiesingstribunaal"** beteken die Tribunaal wat gestig moet word ingevolge regulasie 15;en

“die Wet” beteken die Wet op die Limpopo Tradisionele Leierskap en Instellings, 2005 (Wet Nr. 6 van 2005);

**2. Aansoek om erkenning as tradisionele gemeenskap**

- (1) `n Gemeenskap wat graag wil aansoek doen om erkenning as `n tradisionele gemeenskap moet so doen met behulp van `n gepaste gemagtigde verteenwoordiger van die gemeenskap en deur te —
  - (a) voldoen aan die bepalings van artikel 3(2) van die Wet;
  - (b) verseker dat *Vorm A* volledig ingevul is; en
  - (c) die indiening van *Vorm A per hand of bywyse van voorafbetaalde geregistreerde pos* by die Premier.
- (2) `n Beampte gedeelde deur die Premier moet binne vyf dae na ontvangs van die aansoek skriftelike erkenning van ontvangs van die aansoek gee.
- (3) Die Premier moet na ontvangs van die aansoek en indien tevrede dat die betrokke gemeenskap voldoen aan die bepalings van artikel 3(2) van die Wet, die aangeleentheid verwys vir kommentaar na die —
  - (a) provinsiale huis vir tradisionele leiers;
  - (b) relevante plaaslike huis van tradisionele leiers;
  - (c) senior tradisionele leiers wat volgens die Premier belangstelling in die aangeleentheid het; en
  - (d) koning of koningin indien toepaslik, onder wie se jurisdiksie die groep val.
- (4) Die aangeleentheid moet al die aandeelhouers verwys na in sub-regulasie (3) binne 14 dae bereik nadat dit ontvang was deur die Premier.
- (5) `n Party wat graag wil kommentaar lewer moet so doen binne 30 dae..
- (6) Na verstryking van `n 30-dae tydperk mag die Premier `n besluit neem:
  - (a) na inagnome van kommentaar wat ontvang is;
  - (b) waar geen kommentaar ontvang is nie.

- (7) Die Premier moet 'n besluit neem binne drie maande na ontvangs van die voltooide aansoekvorm of 'n gemeenskap as tradisionele gemeenskap erken mag word..
- (8) Die Premier moet wanneer hy of sy van plan is om die aansoek af te keur skriftelik redes staaf vir die voorgenome afkeuring en die gemeenskap moet binne 30 dae die geleentheid kry om 'n skriftelike aanbieding te maak..
- (9) Indien 'n finale besluit nie mom 'n gemeenskap as tradisionele gemeenskap te erken moet die Premier:
- die betrokke gemeenskap skriftelik inlig;
  - die voorgeskrewe erkenningssertifikaat uitreik;
  - die besluit binne 30 dae in die staatskoerant publiseer..
- (10) Die kennisgewing waarby 'n gemeenskap as tradisionele gemeenskap erken word moet die volgende spesifiseer —
- name waarby die tradisionele gemeenskap bekend sal staan;
  - geografiese gebied of jurisdiksie van sodanige gemeenskap; en
  - aantal lede van die tradisionele raad.
- (11) Na erkenning moet 'n tradisionele gemeenskap verseker dat gepaste stappe geneem word ten einde te voldoen aan die Wet.
- (12) 'n Gemeenskap handhaaf erkenning as 'n tradisionele gemeenskap totdat erkenning onttrek word ingevolge artikel 9 van die Wet.
- (13) Indien 'n tradisionele gemeenskap die Premier versoek om hul erkenning as tradisionele gemeenskap ingevolge artikel 9 van die Wet te onttrek, moet dit skriftelik gedoen word met 'n volledige uiteensetting van voldoende inligting ten einde die Premier instaat te stel om die versoek deeglik te oorweeg, met inbegrip van—
- 'n volledige motivering vir die versoek; en

- (b) die mate van ondersteuning deur die gemeenskap vir sodanige versoek en hoe die versoek bepaal was,
- (14) Die Premier mag op redelike gronde en na beraadslaging met die—  
(a) plaaslike huis van tradisionele leiers;  
(b) betrokke gemeenskap; en  
(c) koning of koningin onder wie se jurisdiksie die betrokke gemeenskap val, die erkenning van *die* tradisionele gemeenskap onttrek op grond van redes wat as redelik beskou word deur die Premier.
- (15) (a) Die Premier moet die onttrekking van *erkenning* van 'n tradisionele gemeenskap publiseer deur kennisgewing in die *Staatskoerant*.  
(b) Die onttrekking tree in werking op die datum van publikasie van die kennisgewing in die *Staatskoerant*.
- (16) Die tradisionele raad van die tradisionele gemeenskap wie se erkenning onttrek was se bestaan kom tot 'n einde op die datum verwys na in subregulasie (15)(b).

## DEEL 2

### STIGTING VAN TRADISIONELE RAAD

#### 3. Stigting

Na erkenning van 'n tradisionele gemeenskap ingevolge regulasie 2(9) deur die Premier, moet die Departement sodanige gemeenskap voorsien van die nodige ondersteuning ten einde die tradisionele gemeenskap in staat te stel om 'n tradisionele raad te stig binne 30 dae.

#### 4. Samestelling

- (1) Die aantal lede van elke tradisionele raad moet in ooreenstemming wees met *Aanhangsel A*.
- (2) 'n Tradisionele raad ingevolge artikel 4(2) van die Wet moet bestaan uit—  
(a) 60 persent tradisionele leiers en lede genomineer deur die senior tradisionele leier, ingevolge sodanige gemeenskap se gebruik; en

- (b) 40 persent ander lede van die tradisionele gemeenskap demokraties verkies ingevolge die kriteria voorsien in regulasie 9.
- (3) ten minste `n derde van die lede van die tradisionele raad moet vrouens wees.
- (4) Die senior tradisionele leier is `n *ex officio* lid en die voorsitter van die tradisionele raad.

#### 5. **Aanstellingstermy**

Onderhewig aan artikel 6 van die Wet, bly `n lid van die tradisionele raad in die amp vir `n tydperk van 5 jaar op voorwaarde dat `n lid wat `n tydelike pos beklee sodanige pos behou vir die res van hom of haar voorganger se ampstermy.

### DEEL 3 VERKIESINGSPROSEDURE

#### 6. **Verkiesingsdatum en plek**

- (1) Die Premier moet, na oorlegpleging met die Proviniale Huis van Tradisionele Leiers die datums van die verkiesing van die tradisionele raad in die *Staatskoerant* publiseer.
- (2) Die verkiesing moet plaasvind binne die hoofkwartiere van die tradisionele gemeenskap of enige sentrale plek binne die jurisdiksie area van die tradisionele raad wat verkies moet word.

#### 7. **Kwalifisering om te staan vir verkiesing en stemreg**

- (1) `n Persoon wat graag wil staan as kandidaat en ook `n nominasie aanvaar om op die tradisionele raad of enige gemeenskap te dien moet —
- (a) permanent woonagtig wees in die jurisdiksie area van die tradisionele gemeenskap waar die verkiesing gaan plaasvind;
  - (b) ten minste agtien jaar oud wees;
  - (c) in besit wees van `n Suid –Afrikaanse Identiteitsdokument;
  - (d) nie `n ampsdraer van `n politieke party of politieke beweging wees nie;
  - (e) nie voorheen skuldig bevind en gevonnis was tot `n effektiewe tydperk van twaalf maande of meer nie of met die opsie van `n boete vir n` oortreding wat

- verband hou met oneerlikheid, opstokery of enige ander oortreding wat geweld en publieke wanorde insluit;
- (f) nie 'n lid is van 'n munisipale raad, provinsiale wetgewer of nasionale parlement nie; en
  - (g) nie verkies was deur 'n senior tradisionele leier as deel van die 60% verkose lede van die tradisionele raad nie.
- (2) 'n Persoon wat graag wil deelneem as kieser tydens die verkiesing van enige tradisionele raad moet —
- (a) 'n burger van die Republiek van Suid-Afrika wees;
  - (b) 'n lid van die betrokke tradisionele gemeenskap wees;
  - (c) in besit wees van 'n geldige Suid-Afrikaanse Identiteitsdokument; en
  - (d) ten minste agtienjaar oud;
  - (e) na voldoening aan (a),(b),(c) en (d) van hierdie subregulasie op die kiesregister gelys wees vir die betrokke streek.
- (3) 'n Persoon wat buite die jurisdiksie area van die tradisionele gemeenskap woonagtig is, maar behoort aan sodanige tradisionele gemeenskap mag deelneem aan die verrigtinge van die tradisionele gemeenskap en stem tydens die verkiesing.

## **8. Verkiesingsproses**

- (1) Die Premier moet 'n beampte aanwys wat die tradisionele gemeenskap tydens die verkiesingsproses ondersteun.
- (2) Nadat die Premier die verkiesings datum ingevolge regulasie 6(1) aangekondig het moet die aangewese amptenaar binne 'n redelike tyd voor die verkiesing die proses begin van:
  - (a) die bepalings van sodanige regulasies en die Wet aan die tradisionele gemeenskap verduidelik; en
  - (b) 'n Kiesersrol vir elke dorp/streek saamstel;
  - (c) nominasies roep ingevolge regulasie 9(1).

- (3) Lede van die plaaslike huis binne die jurisdiksie area waar die tradisionele gemeenskap geleë is en lede van die provinsiale huis mag die verkiesingsproses waarnem.

**9. Nominasie van Kandidate**

- (1) Voordat die beaampte nominasies aanvra moet die senior tradisionele leier die name van die verkose lede aankondig wat bestaan uit 60% lidmaatskap van die tradisionele raad ingevolge artikel 4(2)(a) van die Wet.
- (2) Die aantal nominasies moet twee keer die getal wees soos gereflekteer in die kolom "Verkose lede" in Aanhangsel A wees.
- (3) Tydens die nominasie proses moet die aangewese beampete verseker dat voldoende vrouens genomineer is ten einde by te dra tot die bereiking van een derde vrouelike geslag soos bepaal deur die Wet.
- (4) 'n Persoon wat 'n ander persoon nomineer moet Vorm B voltooi en die genomineerde moet die nominasie aanvaar deur Vorm C te voltooi.

**10. Verkiesing van Kandidate deur Geheime Stembrief**

- (1) Die aangewese beampete moet —
- (a) die stemmingsform voltooi deur die name van die genomineerdes in te vul tydens die vergadering ingevolge hierdie regulasies; en
- (b) al die verkiesingsmateriaal versprei ingevolge *Aanhangsel B*.
- (2) Voordat stemming plaasvind moet die aangewese beampete die volgende verduidelik—
- (a) die geheime stemmingsprosedure;
- (b) dat elke kieser slegs vir een kandidaat kan stem;
- (c) dat die stembriewe gerekonsilieer sal word teenoor die aantal kiesers nadat die verkiesing plaasgevind het;
- (d) dat die telling van stemme en finalisering van uitslae sal geskied nadat stemming plaasgevind het; en

- (e) dat die uitslae bekend gemaak sal word onmiddellik na afloop van die tel proses.
- (3) Die aangewese beampte moet vasstel wat die aantal deelnemende kiesers is en die korrekte getal stembriewe uitdeel.
- (4) Nadat die kieser die stembrief ontvang het moet die kieser—
  - (a) `n leë stemhokkie binnegaan;
  - (b) die stembrief in geheimhouding merk op `n manier wat die kandidaat aandui vir wie die kieser graag wil stem;
  - (c) die stembrief vou ten einde die kieser se stem te verberg;
  - (d) plaas die stembrief in die stembus; en
  - (e) onmiddellik die stemlokaal verlaat.
- (5) Na die stemproses afgehandel is moet die aangewese beampte onmiddellik die stembriewe rekonsilieer en die stemme tel en mag ook vir dié doeleindes ondersteun word deur ander amptenare.
- (6) Na afhandeling van die telproses en nadat die uitslae vasgestel is moet die aangewese beampte onmiddellik die uitslae bekend maak aan die vergadering.
- (7) (a) Die Senior Tradisionele Leier en die aangewese beampte moet die verslag van die verkiesingsproses onderteken.  
(b) Die aangewese beampte moet die ondertekende verslag binne 48 uur by die Premier inhandig.
- (8) Die verslag van die verkiesing verwys na in sub-regulasie (7) moet bewaar word vir die volle kantoor termyn van die tradisionele raad.
- 11. Ondersteuning aan sekere kiesers**
- (1) `n Persoon, anders as die aangewese beampte mag `n kieser ondersteun tydens die stemproses, maar slegs indien—
  - (a) die kieser hulp verlang as gevolg van fisiese gestremdheid;
  - (b) die kieser versoek het om deur sodanige persoon ondersteun te word; en

- (c) die aangewese beampte tevrede is dat die persoon wat ondersteuning verleen —
  - (i) ten minste 18 jaar oud is; en
  - (ii) nie 'n waarnemer of kandidaat is nie.
- (2) By die toepassing van die artikel, moet die geheimhouding tydens verkiesings sover as moontlik handhaaf word.

**12. Gelyke verkiesingsuitslag**

- (1) Na die telling van alle stemme en voor die aankondiging van die uitslae tydens 'n gemeenskapsvergadering moet verkiesingsgelykhede opgelos word by wyse van 'n trekking en deur gebruik te maak van identiese koeverte met die name van die kandidate betrokke by die gelyke stemme daarin.
- (2) Die aangewese beampte moet leiding neem met die trekking van die koevert.
- (3) Die kandidaat wie se naam eerste getrek word moet as verkose kandidaat verklaar word.
- (4) Ingeval die vereiste minderheid van een derde vrouens nie bereik is nie, moet die vroulike kandidaat as verkose verklaar word ten einde te voorsien in die bepalings van geslagsverteenvoordiging soos uiteengesit in die Wet. Op voorwaarde dat daar slegs vroulike kandidate betrokke is in 'n gelykop stemming moet die trekking steeds plaasvind.
- (5) Die resultate van die trekking moet tydens die tradisionele gemeenskap se vergadering bekend gemaak word.

**13. Inswering van Raadslede**

- (1) Nuut verkose lede van die tradisionele raad moet, ingevolge artikel 5(2) van die Wet, ingesweer word deur 'n kommisaris van Eede, benoem deur die Premier binne 14 dae na erkenning van die tradisioneleraad in die staatskoerant.

**DEEL 4**  
**GESKILPUNTE**

**14. Verkiesings geskilpunte**

- (1) Waarby enige belanghebbende party, insluitend die waarnemer of kandidaat graag 'n klag wil indien met betrekking tot die prosedure of prosesse van die verkiesing of die uitslae van die verkiesing moet hy of sy so doen deur 'n skriftelike klag by op Vorm D in te vul by die beampete en ook die plek waar die verkiesingplaasgevind het aandui.
- (2) Die aangewese beampete moet poog om die geskille deur bemiddeling of onderhandeling op te los en in die geval van 'n mislikking moet die aangewese beampete 'n besluit neem.
- (3) Die aangewese beampete moet die beswaar en hom of haar besluit aanteken en die beswaarmaker en enige ander partye betrokke of geaffekteerde mondelings inlig oor die besluit wat geneem is.
- (4) Indien die klaer nie tevrede is met die besluit van die aangewese amptenaar nie, mag die klaer appél aantekening binne 48 uur by die verkiesingstribunaal soos gestig ingevolge regulasie 15 van sodanige regulasies.

**15. Stigting van die Verkiesingstribunaal**

- (1) Die Premier moet onmiddellik na proklamasie van die verkiesingsdatum 'n Verkiesingstribunaal stig bestaande uit nie minder as drie persone nie en nie meer as vyf nie.
- (2) Die lede van die Tribunaal moet bekwaam en gesikte persone wees en moet ten minste oor een of meer van die volgende basiese vaardighede en bevoegdhede beskik:
  - (a) kennis van regsprosedure;
  - (b) kennis van verkiesingsprosesse;
  - (c) kennis van aangeleenthede oor tradisionele leierskap ;

- (d) kennis van geskil oplossingsprosedure; of
  - (e) enige ander bevoegdheid soos geïdentifiseer deur die Premier.
- (3) Die Premier moet een van die lede van die Tribunaal aanstel as voorsitter van die Tribunaal.
- (4) Die Tribunaal moet reëls instel vir hule werksprosedure.
- (5) Die Tribunaal sal ingevolge Regulasie 14(4) appêl kan aanhoor teen besluite van die beampte en mag besluite bevestig, verander of ter side stel.
- (6) Die Tribunaal moet binne 3 dae nadat die aanklag ingedien is of die oortreding begaan is byeen kom.
- (7) Die ampsduur van die Verkiesingtribunaal eindig na die aankondiging van die uitslae of enige ander tydstip soos voorgestel vir die afhandeling van hul verantwoordelikhede.

## PART 5

### **VERBODE GEDRAG, OORTREDINGS EN STRAFMAATREËLS**

#### **16. Verbode Gedrag**

- (1) Geen persoon mag hom of haar gedra op 'n wyse wat-
- (a) 'n persoon uitermate beïnvloed om te stem of nie te stem nie;
  - (b) 'n persoon verplig of onwettig oorreed om te stem of nie te stem nie vir 'n spesifieke kandidaat;
  - (c) onregmatig kiesers verhoed om verkiesingstasies te betree;
  - (d) opsetlike valse verklarings maak of valse verklarings publiseer wat daartoe mag lei dat die verkiesing ontwrig word of nie plaas vind nie.
  - (e) onregmatig vyandigheid of vrees skep ten einde die uitvoering of die uitslae van die verkiesing te beïnvloed;
  - (f) onregmatig inmeng met 'n kiesers se reg op privaatheid.;
  - (g) onregmatig enige verkiesingsmateriaal verwyder, vernietig of beskadig;

- (h) onregmatig stembriewe druk, vervoer of verwyder of enige verkiesingsmateriaal vervaardig;
  - (i) onregmatig enige reklamebord of plakaat verwyder of beskadig;
  - (j) onregmatig `n opdrag teenstaan of nie voldoening aan `n opdrag deur die voorsittende beampete binne die grense van die stembus ;
  - (k) onregmatig enige gevaaarlike wapen binne die grense van die stemstasie dra of blootstel.; of
  - (l) binne die grense van die stembus enige politieke aktiwiteite bedryf behalwe `n stem uitoefen.
- (2) Enige persoon wat nalaat om te voldoen aan die bepalings van sub regulasie (1) of dit oortree is skuldig aan `n kriminele oortreding en na skuldigbevinding onderworpe aan `n boete of `n tydperk van tronkstraf of beide deur `n bevoegde geregshof.

## DEEL 6

### DIVERSE AANGELEENTHEDE

#### **17. Eerste vergadering van die tradisionele raad**

- (1) Die senior tradisionele leier moet die eerste vergadering van die tradisionele raad byeen roep binne twintig dae na die stigting van sodanige raad.
- (2) Hy of sy moet dit doen by wyse van `n geskrewe kennisgewing met uiteensetting van die datum, tyd en plek van die voorgestelde vergadering en `n kennisgewing moet aangelewer word aan elke lid ten minste sewe dae voor die datum van die vergadering.

#### **18. Korttitel**

Hierdie regulasies word genoem die Limpopo Tradisionele Raad Regulasies, 2011.

**VORM A****AANSOEK OM ERKENNING AS 'N TRADISIONELE GEMEENSKAP****ARTIKEL 3(2)****WET OP LIMPOPO TRADISIONELE LEIERSKAP EN INSTELLINGS, 2005****(WET 6 VAN 2005)****Regulasie 2(1)****AAN:** Die Premier

.....  
.....  
.....

Naam , beskrywing en grote van tradisionele gemeenskap:

...NAAM.....  
...BESKRYWING.....

Ander benamings waarby die gemeenskap bekend staan:

.....  
.....

Fisiese ligging van die gemeenskap en beskrywing van die omgewing waarbinne die gemeenskap oor die algemeen woon:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

1. Pos adres:

.....  
.....



6. (a) .....

.. Benaming .....

(b) .....

Benaming .....

(c) .....

Benaming .....

(d) .....

Benaming .....

(e) .....

Benaming .....

Voorspellings van aantal Raadslede

Gedateer op .....(plek)  
hierdie.....(datum).

**Naam van Verteenwoordiger:**

.....

**Benaming:**.....

**VORM B****NOMINASIE VAN KANDIDATE VIR TRADISIONELE RAAD VERKIESINGS****WET OP LIMPOPO TRADISIONELE LEIERSKAP EN INSTELLINGS, 2005****(WET 6 VAN 2005)**

Regulasie 9

**NOMINASIE VAN KANDIDATE VIR TRADISIONELE RAAD VERKIESINGS****Verkiesings datum:****Tradisionele Gemeenskap:**

Ek, \_\_\_\_\_ (Identiteitsnommer: \_\_\_\_\_)

as lid woonagtig in bogenoemde Tradisionele Gemeenskap en tradisionele wyk en geregistreer as 'n kieser op sodanige Tradisionele Gemeenskap se afdeling van kieserlyste, nomineer hiermee \_\_\_\_\_

(Identiteitsnommer: \_\_\_\_\_) om deel te neem as kandidaat aan die verkiesing in bogenoemde Tradisionele Gemeenskap.

Aangeheg is—

- (a) die voorgeskrewe aanvaarding van die nominasie onderteken deur die kandidaat;
- (b) 'n gesertifiseerde afskrif van die bladsy van die kandidaat se identiteitsdokument waarop die kandidaat se foto, naam en identiteitsnommer verskyn; en

Handtekening:

Plek:

Datum:

Kontak besonderhede van—

(a)

Benoemer

(b)

Kandidaat

**Vorm C****AANVAARDING VAN NOMINASIE DEUR 'N KANDIDAAT VIR DIE TRADISIONELE  
RAAD****WET OP LIMPOPO TRADISIONELE LEIERSKAP EN INSTELLINGS, 2005  
(WET 6 VAN 2005)**

Regulasie 9

**VERKIESINGS****Verkiesings datum:****Tradisionele Gemeenskap:**

Ek, \_\_\_\_\_ (Identiteitsnommer:  
\_\_\_\_\_) aanvaar hiermee my nominasie as 'n kandidaat in bogenoemde verkiesing deur

(Nota: Voeg naam in van nomineerder)

Plek: \_\_\_\_\_ Datum: \_\_\_\_\_

Handtekening van kandidaat

**VORM D****BESWAAR TEEN DIE STEMMING IN DIE VERKIESING VAN DIE TRADISIONELE  
RAAD****WET OP LIMPOPO TRADISIONELE LEIERSKAP EN INSTELLINGS, 2005  
(WET 6 VAN 2005)**

Regulasie 14(1)

---

**Verkiesings datum:****Tradisionele Gemeenskap:****Verkiesings Distrik:**

---

**Beswaarmaker****Identiteitsnommer:****Volle Name****Agent/Kandidate/Kieser:***(Waar toepaslik)***Ek maak beswaar teen:** 'n Kieser toegelaat om te stem 'n Kieser toegelaat om by die stembus te stem 'n Kieser (of myself) wat 'n stembrief geweier word Die optrede van 'n beampie, 'n agent of enige persoon by die stembus

**Redes vir beswaarmaking (gee volle besonderhede van kieser, beampte,  
agent of ander persoon betrokke)**

*Handtekening van beswaarmaker*

*Datum*

**Aangestelde beampte se besluit**

*Handtekening van beswaarmaker*

*Datum*

**AANHANGSEL A****AANTAL RAADSLEDE OP DIE TRADISIONELE RAAD****WET OP LIMPOPO TRADISIONELE LEIERSKAP EN INSTELLINGS, 2005****(WET 6 VAN 2005)**

Regulasie 4(1)

Beraamde Bevolking van die tradisionele gemeenskap	Geselekteerde Lede =60%	Geselekteerde Lede =60%	Geselekteerde Lede =60%	Geselekteerde Lede =60%	Verkose lede= 40%	Totale Aantal Lede=100%
	RFM! <sup>1</sup> CM2	Erkende Hoofman/Hoofvrou	STL3	Totaal		.
10 000- 30,000	*	*	1	5	3	8
31,000- 80 000	*	*	1	7	5	12
81,000- 150, 000	*	*	1	11	7	18
151,000- 250 000	*	*	1	18	12	30
251,000- 400, 000	*	*	1	24	16	40
401,000 en meer	*	*	1	30	20	50

\*Die aantal RFM en CM en STL lede word bepaal deur die senior tradisionele leier: Op voorwaarde dat die RFM en CM lede nie minder is as 20% en nie meer as 80% van die totale geselekteerde lede nie en die STL lede mag nie minder wees as 20% en nie meer as 80% van die totale aantal geselekteerde lede nie: Op voorwaarde dat indien daar geen erkende hoofman/hoofvrou is nie.

---

1RFM beteken Lede van Koninklike Familie

2CM beteken Gemeenskapslid.

3STL beteken Senior Tradisionele Leiers

**AANHANGSEL B  
VERKIESINGSMATERIAAL**

**WET OP LIMPOPO TRADISIONELE LEIERSKAP EN INSTELLINGS, 2005**

(WET 6 VAN 2005)

Regulasie 10(1)(b)

Die volgende minimum verkiesingsmateriaal word benodig in elke stemlokaal:-

stembriewe;  
stembusse;  
stemkompartemente;  
die gesertifiseerde segment van die stem register vir die stem distrik;  
onuitwisbare inkt  
seëls  
amptelike stempel  
alle voorgeskrewe vorms  
potlode en penne  
liniale  
grenslinte  
baniere  
industriële linte  
koeverte  
skuifspelde  
plakkers en naambordjies  
pons

**No. 6****8 March 2011****UMBUSO WEPHROVINSI YELIMPOPO****I-OFISI LAKANDUNAKULU**

UMTHETHO WELIMPOPO WOBURHOLI BENDABUKO NEENKHUNGO WAKA-  
2005 (UMTHETHO 6 WAKA-2005)

**IMITHETJHWANA YOMKHANDLU WEZAMASIKO WELIMPOPO, YAKA-2011**

UNdunakulu ngaphasi kwesigaba 31 somThetho weLimpopo wobuRholi beNdabuko neenKhungo waka-2005 (umThetho 6 waka-2005), wenze imiThetjhwana kileTjhejuli.

**ITJHEJULI  
INGCENYE 1****IHLATHULULO NOKUVUNYWA KOMPHAKATHI WEZAMASIKO****1. Ihlathululo**

KilemiThetjhwana elinye nelinye igama namkha ukutjho okunikelwe ihlathululo esigabeni 1 somThetho weLimpopo wobuRholi beNdabuko neenKhungo waka-2005 (umThetho 6 waka-2005), ligcina ihlathululo leyo begodu ukungezelela –

**“isiphathiswa esithunyiweko”** kutjho isiphathiswa sombuso esithunywe ngokuya komthetjhwana 8(1) ukusiza umphakathi wezamasiko ngesikhathi sokukhethwa komkhandlu wezamasiko;

**“umnyango”** utjho umnyango ophethe zokuphathwa kweendaba zamasiko;

**“iBandla lamaKhetho”** litjho iBandla elihlonywe ngokuya komthetjhwana 15; begodu

“umThetho” utjho umThetho weLimpopo wobuRholi beNdabuko neenKhungo waka-2005 (umThetho 6 waka-2005).

**2. Ukwensiwa kwesibawo sokuvunywa njengomphakathi wezamasiko**

- (1) Umphakathi ofisa ukwenza isibawo sokuvunywa njengomphakathi wezamasiko kufuze ngomjameli womphakathi ogunyaziweko –
  - (a) ukhambisane neenjamiso zesigaba 3(2) somThetho;
  - (b) uzalise begodu utlikitle iForomo A ngokuzeleko; begodu
  - (c) use iForomo A kuNdunakulu ngesandla namkha liposwe ngeposo etlolisiweko ebhadelelw phambili.
- (2) Isiphathiswa esithunywe nguNdunakulu kufuze, kungakapheli amalanga amahlanu ngemva kokufumana isibawo, sivume ngomtlolo bona sisifumene isibawo.
- (3) UNdunakulu kufuze, ngemva kokufumana isibawo, nayikuthi uyaneliswa bonyana umphakathi othintekako ukhambisana neenjamiso zesigaba 3(2) somThetho, adulise indaba bona kuvezwe iimphakamiso –
  - (a) eNdlini yePhrovinci yabaRholi beNdabuko;
  - (b) eNdlini efaneleko yendawo yabaRholi beNdabuko;
  - (c) emrholini wendabuko omdala umphakathi wakhe ngokuya kombono kaNdunakulu ongaba nekareko endaben le; kanye
  - (d) nekosini namkha endlovukazini, nayikuthi ikhona, ngaphasi kwegunya layo umphakathi lo ungaphasi kwalo.
- (4) Ukudlulisa ngokuya komthetjhwana (3) kufuze kufike kibo boke abathintekako kungakapheli amalanga ali-14 ngemva kobana uNdunakulu afumane isibawo.
- (5) Othintekako ofisa ukuveza umbono ngendaba le kufuze enze njalo kungakapheli amalanga ama-30.
- (6) Ngemva kokuphela kwesikhathi samalanga ama-30 uNdunakulu angathatha isiqunto –
  - (a) ngemva kokutjheja eminye neminye imibono efunyenweko; namkha
  - (b) lapho kungakhenge kufunyanwe imibono.

- (7) UNdunakulu kufuze athathe isiqunto sokuvuma umphakathi njengomphakathi wezamasiko kungakapheli iinyanga ezintathu ngemva kokufumana isibawo esizaliswe kuhle.
- (8) Lapho uNdunakulu ahlose ukwala ukuvuma umphakathi njengomphakathi wezamasiko, uNdunakulu kufuze anikele ngamabanga wokwaliwa kwesibawo leso begodu anikele umphakathi othintekako ithuba lokwenza iintatimende zemibono ngomtlolo kungakapheli amalanga ama-30.
- (9) Lokha uNdunakulu nakathatha isiqunto sokugcina sokuvuma umphakathi njengomphakathi wezamasiko, uNdunakulu kufuze –
- (a) azise umphakathi othintekako ngomtlolo;
  - (b) akhuphe isitifikethi esibekiweko sokuvunywa; begodu
  - (c) aveze isiqunto ngesaziso kuGazede kungakapheli amalanga ama-30.
- (10) Isaziso sokuvunywa komphakathi njengomphakathi wezamasiko kufuze, hlangana nokhunye, sicacise –
- (a) igama lomphakathi wezamasiko lowo;
  - (b) indawo yegunya yomphakathi lowo; kanye
  - (c) nesibalo samalunga womkhandlu wezamasiko loyo.
- (11) Ngemva kokuvunywa njengomphakathi wezamasiko, umphakathi wezamasiko loyo kufuze uthathe amagadango afaneleko wokukhambisana nomThetho.
- (12) Umphakathi uhlala waziwa njengomphakathi wezamasiko bekufike lapho ukwaziwa kubuyiselwa emva ngokuya kwsigaba 9 somThetho.
- (13) Lokha umphakathi wezamasiko nawubawa uNdunakulu ukubuyisela emva ukuvunywa kwawo njengomphakathi wezamasiko ngokuya kwsigaba 9 somThetho, kufuze wenze njalo ngomtlolo begodu kufuze unikele ngelwazi elaneleko ukukghonakalisa uNdunakulu ukutjheja ngokwaneleko isibawo, kufaka –
- (a) amabanga azeleko wesibawo; kanye
  - (b) nobungako besekelo lesibawo emphakathini loyo kanye nokobana isekelo lelo liquntwe njani.
- (14) UNdunakulu, ngamabanga azwakalako, begodu nangemva kokubonisana –
- (i) neNdlu yabaRholi beNdabuko yendawo;

- (ii) nomphakathi othintekako; kanye
  - (iii) nekosi namkha indlovukazi umphakathi othintekako owela ngaphasi kwayo, angabuyisela emva ukuvunywa komphakathi wezamasiko loyo.
- (15) (a) UNdunakulu kufuze aveze ukubuyiselwa emva kokuvunywa komphakathi wezamasiko ngesaziso eGazedini.
- (b) Ukubuyiselwa emva kuthoma ukusebenza ngelanga lokuvezwa kwesaziso eGazedini.
- (16) Lapho ukuvunywa komphakathi wezamasiko kubuyiselwa emva, umkhandlu wezamasiko womphakathi loyo uyaphela ukubakhona ukuthoma ngelanga lesaziso okukhulunywe ngaso emthetjhwaneni (15)(b).

## INGCENYE 2

### UKUHLONYWA KOMKHANDLU WEZAMASIKO

#### **3. Ukuhlonywa komkhandlu wezamasiko**

Ngokuvunywa komphakathi wezamasiko nguNdunakulu ngokuya komthetjhvana 2(9), umNyango kufuze unikele umphakathi wezamasiko loyo ngesekelo elaneleko ukuwukghonakalisa ukuhloma umkhandlu wezamasiko kungakapheli amalanga ama-30.

#### **4. Isibumbeko somkhandlu wezamasiko**

- (1) Isibalo samalunga womunye nomunye umkhandlu wezamasiko kufuze sikhambelane nesiNgezelelo A.
- (2) Umkhandlu wezamasiko ngokuya kwesigaba 4(2) somThetho kufuze ubunjwe –
  - (a) maphesente ama-60 wabarholi bendabuko namalunga akhethwe mrholi wendabuko omkhulu, ngokuya kwesiko lomphakathi loyo; begodu
  - (b) amaphesente ama-40 kube malunga womphakathi wezamasiko akhethwe ngentando yenengi ngokuya kwendlela enikelwe mthetjhvana 9.

- (3) Ubuncani bakhona isithathu samalunga womkhandlu wezamasiko kufuze kube bomma.
- (4) Umrholi wendabuko omkhulu lilunga ngokwesikhundla begodu ngusihlalo womkhandlu wezamasiko.

## **5. Isikhathi sokuba se-ofisini**

Ngokuya kwasigaba 6 somThetho, ilunga lomkhandlu wezamasiko liba se-ofisini isikhathi esiminyaka emihlanu, kuyame ekuthini ilunga eliphethe isikhundla sesikhatjhana liba se-ofisini isikhathi esisaleleko saloyo elimlandelako.

## **INGCENYE 3**

### **IKAMBISO YOKUKHETHA**

## **6. Ilanga lokukhetha nendawo**

- (1) UNdunakulu kufuze, ngemva kokubonisana neNdlu yePhrovinsi yabaRholi beNdabuko, aveze eGazedini ilanga lokukhethwa komkhandlu wezamasiko.
- (2) Ukukhetha kufuze kwensiwe e-ofisini elikhulu lomphakathi wezamasiko namkha kwenye nenyi indawo ephakathi ngaphakathi kwendawo yegunya yomkhandlu wezamasiko ozakukhethwa.

## **7. Ukufaneleka ukujamela ikhetho nokuvowuda**

- (1) Umuntu ofisa ukujamela ukukhethwa begodu nowamukela ukukhethwa njengongikhethani womkhandlu wezamasiko womunye nomunye umphakathi kufuze –
  - (a) ahlale endaweni yegunya yomphakathi wezamasiko lapho amakhetho azokubanjwa khona;
  - (b) ubuncani bakhona abe neminyaka eli-18 ubudala;
  - (c) abe nomAzisi weSewula Afrika;
  - (d) angabi siphathiswa sehlangano yezombanganarha;
  - (e) kube akhenge ngaphambilini afunyanwe anomlandu begodu wagwetjwa isikhathi sokudosa ejele iinyanga ezili-12 namkha ngaphezulu ngaphandle kokukhetha ihlawulo ekhambelana

nokungathembeki, ukufaka ummoya namkha okhunye nokhunye ukwephula umthetho okufaka inturhu nokutjharagana emphakathini;

(f) angabi lilunga lomkhandlu kamasipala, isiBethamthetho sephrovinsi namkha lePalamende; begodu

(g) kube akhenge akhethwe mrholi wendabuko omkhulu njengengceny e yamaphesente ama-60 wamakhansela akhethelwe umkhandlu wezamasiko.

(2) Umuntu ofisa ukuvowuda emakhethweni womunye nomunye umkhandlu wezamasiko kufuze –

(a) abe sisakhamuzi seRiphabhligi yeSewula Afrika;

(b) abe lilunga lomphakathi wezamasiko othintekako;

(c) abe nomAzisi weSewula Afrika osebenzako;

(d) ubuncani bakhona abe neminyaka eli-18 ubudala;

(e) ngemva kokukhambisana no (a), (b), (c ), no (d) kilomthetjhwana, arhenyiswe erhelweni labavowudi lendawo ethintekako.

(3) Umuntu ohlala ngaphandle kwendawo yegunya yomphakathi wezamasiko, kodwana olilunga lomphakathi wezamasiko otjhiwoko angazibandakanya eenkambisweni zomhlangano womphakathi wezamasiko begodu angavowuda emakhethweni.

## **8. Ikambiso yokukhetha**

(1) UNdunakulu kufuze abeke isiphathiswa esizakusiza umphakathi wezamasiko ngesikhathi sekambiso yamakhetho.

(2) Ngemva kobana uNdunakulu amemezele ilanga lamakhetho ngokuya komthetjhwana 6(1), ngesikhathi esizwakalako ngaphambi kwelanga lamakhetho, isiphathiswa esithunyiweko kufuze sithome iinkambiso –

(a) zokuhlathululela umphakathi wezamasiko iinjamiso zemithetjhwana le kanye nomThetho;

(b) sibuthelele irhemo labavowudi kwenye nenye indawo; begodu

(c) sibawe amagama wabaphakanyiswako, kuyame emthetjwaneni 9(1).

(3) Amalunga weziNdlu zephrovinsi neyendawo zabarholi bendabuko okutholakala kiyo umphakathi wezamasiko zingatjheja ikambiso yokukhetha.

**9. Ukuphakanyiswa kwamagama wabongikhethani**

- (1) Ngaphambi kobana isiphathiswa esithunyiweko sibawe ukuphakanyiswa kwamagama wabongikhethani, umrholi wendabuko omkhulu kufuze azise amagama wamalunga akhethiweko azakubumba amaphesente ama-60 wobulunga bomkhandlu wezamasiko ngokuya kwesigaba 4(2) somThetho.
- (2) Isibalo sabaphakanyiswako kufuze sidlule ngokubuyelelwe kabili isibalo esitjengiswe ekholomini yama "Lunga aKhethiweko" esiNgezelelwani A.
- (3) Lokha nakwenziwa ukuphakanyiswa isiphathiswa esithunyiweko kufuze siqinisekise bona kuba nabomma abaneleko abaphakanyiswako khona kuzakukhanjiswana nokujanyelwa ngokobulili kwabomma ngobunye esithathwini.
- (4) Umuntu ofisa ukuphakamisa omunye umuntu kufuze azalise iForomo B begodu umphakanyiswa kufuze amukele ukuphakanyiswa ngokuzalisa iFormo C.

**10. Ukukhethwa kwabongikhethani ngebhalothi yangemsitheleni**

- (1) Isiphathiswa esithunyiweko kufuze –
  - (a) sizalise iforomo lebhalothi ngokuzalisa amagama wabongikhethani abaphakanyiswe ngesikhathi somhlangano ngokuya kwemithetjhvana le; begodu
  - (b) sisabalalise zoke izinto zekhetho njengombana zibekwe esiNgezelelwani B.
- (2) Ngaphambi kobana kuvowudwe, isiphathiswa esithunyiweko kufuze sihlathulule –
  - (a) ikambiso yokuvowuda ngebhalothi langemsitheleni;
  - (b) bonyana omunye nomunye umvowudi angavowudela kuphela ungikhethani munye;
  - (c) ukobana amaphepha webhalothi azakumadaniswa nesibalo sabavowudi ngemva kobana kukhethwe;
  - (d) ukobana ukubalwa kamavowudi nokuphethwa kwemiphumela kuzakwenzeka nasele ukuvowuda kuphelile; begodu
  - (e) imiphumela izakumemezelwa msinyana ngemva kokuqedwa kokubalwa.

(3) Isiphathiswa esithunyiweko kufuze siqunte ngesibalo sabavowudi abazibandakanye ngokuya kwerhemo labavowudi begodu sisabalalise isibalo esifaneleko samaphepha webhalothi.

(4) Nasele umvowudi afumene iphepha lebhalothi, umvowudi kufuze –

(a) angene ngendawaneni yokuvowudela enganamuntu;

(b) ameregele iphepha lebhalothi ngemsitheleni ngendlela etjengisa ungikhethani umvowudi afisa ukumvowudela;

(c) abhince iphepha lebhalothi ukwenzela ukufihla ivowudi lakhe;

(d) afake iphepha lebhalothi ngebhokisaneni lamabhalothi; begodu

(e) msinyana aphume ngestetjhini sokuvowudela.

(5) Lokha nasele ukuvowuda kuphelile isiphathiswa esithunyiweko kufuze khonokho simadanise amaphepha webhalothi begodu sibale amavowudi begodu ukwenzela lomnqopho singasizwa ngezinye iimphathiswa.

(6) Lokha ukubala nasele kuphelile begodu nemiphumela iquntiwe; isiphathiswa esithunyiweko kufuze khonokho simemezele imiphumela emhlanganweni.

(7) (a) UmRholi weNdabuko omKhulu kanye nesiphathiswa esithunyiweko kufuze batlikitle irekhodi lekambiso yokukhetha.

(b) Isiphathiswa esithunyiweko kufuze silethe irekhodi elitlikitiweko kuNdunakulu kungakapheli ama-awarea ama-48.

(8) Irekhodi lamakhetho okukhulunye ngalo emthetjhwaneni (7) kufuze ligcinwe isikhathi soke sokuba se-ofisini komkhandlu wezamasiko.

## **11. Ukusizwa kwabanye abavowudi**

(1) Umuntu, ongasiso isiphathiswa esithunyiweko angasiza umvowudi kodwana kuphela nayikuthi –

(a) umvowudi ufunu isizo ngebanga lokurholophala ngokomzimba;

(b) umvowudi ubawe ukusizwa mumuntu loyo; begodu

(c) isiphathiswa esithunyiweko siyaneliswa bona umuntu onikela ngesizo loyo –

(i) ubuncani bakhona uneminyaka engaphezulu kweli-18; begodu

- (ii) akasi mtjheji-khetho namkha ungikhethani.
- (2) Ekusebenziseni isigaba lesi, umuntu kufuze agcine ifihlo yokuvowuda ngokukghoneka okukhulu.

## **12. Ukulingana kwamavowudi**

- (1) Ngemva kokubalwa kwawo woke amavowudi begodu nangaphambi kokwaziswa kwemiphumela emhlanganweni womphakathi, ukulingana kwamavowudi kufuze kurarululwe ngokutsonyulwa kwamagama kusetjenziswa iimvilibhu ezifanako ezinamagama wabongikhethani ababandakanyeka ekulinganeni kwamavowudi.
- (2) Isiphathiswa esithunyiweko kufuze sitsomule imvilibhu.
- (3) Ungikhethani igama lakhe elitsonyulwe kokuthoma nguye okhethwako.
- (4) Lapho ifuneko yobuncani besithathu sokujanyelwa kwabomma ingakafikelelwa, ungikhethani ongumma kufanele athathwe njengokhethiweko khona kuzakwaneliswa iinjamiso zokujanyelwa ngokobulili ezibekwe emThethweni: Kuye ngokuthi lapho kubomma babongikhethani kuphela ababandakanyeka ekulinganeni kwamavowudi kufuze nakhona kwenziwe ukutsomula.
- (5) Imiphumela yokutsomula kufuze yaziswe emhlanganweni womphakathi wezamasiko obizelwe umnqopho loyo.

## **13. Ukufungiswa kwamakhansela**

- (1) Amalunga womkhandlu wezamasiko asanda ukukhethwa kufuze, ngokuya kwesigaba 5(2) somThetho, afungiswe nguKomitjhinara weemFungo okhonjwe nguNdunakulu kungakapheli amalanga ali-14 ngemva kobana kuvunye umkhandlu wezamasiko ngesaziso eGazedini.

**INGCENYE 4****IMIBANGO****14. Imibango yamakhetho**

- (1) Lapho othintekako, kufaka umtjheji-khetho namkha ungikhethani, afisa ukufaka isinghonghoyilo mayelana neenkambiso, neendlela-kambiso namkha imiphumela yamakhetho, kufuze enze isinghonghoyilo ngomtlolo eForomini D nesiphathiswa esithunyiweko endaweni lapho bekuvowudelwa khona.
- (2) Isiphathiswa esithunyiweko kufuze silinge ukurarulula umraro ngokungenelela namkha ukukhulumisana okuzakuthi nakubhalako isiphathiswa sithathe isiqunto.
- (3) Isiphathiswa esithunyiweko kufuze, sirkhode ukuphikisana kanye nesiqunto saso begodu sazise umphikisi kanye nomunye othintekako ngomlomo ngesiqunto esithethweko.
- (4) Nakungenzeka bona umphikisi solo akaneliswa ngesiqunto esithethwe siphathiswa esithunyiweko, umphikisi angafaka isibawo sokudlulisela phambili isiqunto kungakapheli ama-awarea ama-48 ebandleni lezamakhetho elihlonywe ngokuya komthetjhwana 15.

**15. Ukuhlonywa kweBandla lezamaKhetho**

- (1) UNdunakulu, kufuze ngemva kwesimemezelo selanga lamakhetho, ahlome iBandla lezamaKhetho elibunjwa babantu abangasi ngaphasi kwabathathu kodwana godu bangabi ngaphezu kwabahlanu.
- (2) Amalunga webandla kufuze kube aphile kuhle begodu kube babantu bamambala begodu kufuze babe nelinye lamaghono alandelako nelwazi:
- ilwazi ngeenkambiso zomthetho;
  - ilwazi ngeenkambiso zamakhetho;
  - ilwazi ngeendaba zoburholi bendabuko;
  - ilwazi ngeenkambiso zokurarululwa kwemibango; namkha

- (e) elinye nelinye ikghono uNdunakulu alibona lifanele.
- (3) UNdunakulu kufuze akhethe elinye lamalunga libe ngusihlalo weBandla.
- (4) IBandla kufuze lamukele imithetho yekambiso yokwenza imisebenzi yalo.
- (5) IBandla, ngokuya komThetjhwana 14(4), lizakulalela ukudluliswa kweenqunto ezenziwe siphathiswa esithunyiweko begodu lingaqinisekisa, litjhugulule namkha libekele ngeqadi isiqunto.
- (6) IBandla kufuze lihlangane kungakapheli amalanga ama-3 ngemva kokwenziwa kwesibawo sokudluliswa kwesiqunto.
- (7) Isikhathi sokuba se-ofisini seBandla lezamaKhetho siphela ngemva kokwaziswa kwesiqunto salo namkha ngesikhathi esizakuphakanyiswa ukwenzela ukuphethwa kuhle kwemisebenzi yalo.

**INGCENYE 5****UKUZIPHATHA OKUNGAKAVUNYELWA, UKWEPHULWA KOMTHETHO  
NEHLAWULO****16. Ukuziphatha okungakavunyelwa**

- (1) Akunamuntu ongaziphatha ngendlela —
- engaba nomthelela emuntwini bona avowude namkha angavowudi;
  - engakatelela namkha ngokungasimthetho incenge omunye umuntu ukuvowudela namkha ukungavowudeli ungikhethani othileko;
  - engasisemthethweni yokukhandela abavowudi ekufikeleleni iintetjhi zokuvowuda;
  - yokwenza ngehloso iintatimende zamala namkha ukukhupha ilwazi elimamala elingathikameza namkha likhandele ikhetho elibanjiweko;
  - ngokungasimthetho abange ukutjharagana namkha ukuthukwa khona kuzakuba nomthelela ekuziphatheni namkha emphumeleni wekhetho;

- (f) ngokungasimthetho athikameze amalungelo wabavowudi wefiho;
  - (g) ngokungasimthetho asuse, amotjhe namkha one izinto zekhetho;
  - (h) ngokungasimthetho agadangise, athuthe namkha asuse amaphepha wekhetho namkha enze enye nenyne into yekhetho;
  - (i) ngokungasimthetho asuse namkha amotjhe enye nenyne ibhilibhodo namkha iplakhadi;
  - (j) ngokungasimthetho aliye namkha abhalelwé kukhambisana nomlayo wesiphathiswa esongameleko ngaphakathi komkhawulo wesitetjhi sokuvowuda;
  - (k) ngokungasimthetho athwale namkha atjengise isikhali esiyingozi ngaphakathi kwemikhawulo yesitetjhi sokuvowudela; namkha
  - (l) ngaphakathi kwemikhawulo yesitetjhi sokuvowudela enze imisebenzi yehlangano yezombanganarha ngaphandle kokuvowuda.
- (2) Omunye nomunye umuntu owephula namkha obhalelwé kukhambisana neenjamiso zomthetjhwana (1), wenza isenzo sokwephula umthetho begodu nakangafunyanwa anomlandu uzakubhadela ihlawulo namkha ukudosa ejele isikhathi esithileko, namkha kokubili ihlawulo nokudosa ejele okuzakuquntwa yikhotho yezomthetho enekghono.

## INGCENYE 6

### IINDABA EZIHLUKILEKO

#### **17. Umhlangano wokuthoma womkhandlu wezamasiko**

- (1) Umrholi omkhulu wezendabuko kufuze abize umhlangano wokuthoma womkhandlu wezamasiko kungakapheli amalanga ama-21 ngemva kokuhlonywa komkhandlu loyo.
- (2) Kufuze enze njalo ngesaziso esitololiweko esibeka ilanga, isikhathi nendawo yomhlangano ohlongozwako begodu isaziso kufuze sisiwe kwelinye nelinye ilunga ubuncani bakhona amalanga alikhomba ngaphambi kwelanga lomhlangano.

**18. Ithayithili efitjhani**

Lemithetjhana ibizwa imiThetjhana yeLimpopo yomKandlu wezamaSiko yaka-2011.

**IFOROMO A****ISIBAWO SOKUVUNYWA NJENGOMPHAKATHI WEZAMASIKO****ISIGABA 3(2)****UMTHETHO WELIMPOPO WOBURHOLI BENDABUKO NEENKHUNGO WAKA-  
2005 (UMTHETHO 6 WAKA-2005)**

UmThetho 2(1)

**IQALISWE:** KuNdunakulu

.....  
.....  
.....

1. Igama, ihlathululo nobukhulu bomphakathi wezamasiko:

IGAMA:.....

IHLATHULULO:.....

.....  
.....  
.....

UBUKHULU:.....

2. Amanye amagama umphakathi owaziwa ngawo:

.....  
.....

3. Indawo lapho kutholakala khona umphakathi kanye nehlathululo yendawo umphakathi ohlala kiyo:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

4. I-adresi yeposo:

.....  
.....  
.....  
.....

5. UmRholi weNdabuko omKhulu/iNduna/iNdunakazi okuwela ngaphasi kwayo umphakathi:

.....

6. IKosi / iNdlovukazi (nayikhona) okuwela ngaphasi kwayo umphakathi:

.....

7. Ilwazi lesendlalelo somphakathi (kufaka umlando womphakathi kanye nelwazi lamazombe elikhambelana nesendlalelo nomlando womphakathi):

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

..... (sebenzisa iphepha lokungezelela nakutlhogekako).

8. Amagama wabantu umphakathi obathatha njengabarholi bawo kanye neenkhundla zabo ngokuya kwesiko elikhona:

(a).....

.... Isikhundla.....  
(b).....  
... Isikhundla.....  
(c).....  
... Isikhundla.....  
(d).....  
... Isikhundla.....  
(e).....  
... Isikhundla.....

9.

Isibalo esibonelwa phambili samakhansela: .....

Itlikitlelwe e.....  
(indawo) ngomhlaka..... (ilanga).

**Igama lomJameli:** .....

**Isikhundla:**

## IFOROMO B

**UKUPHAKANYISWA KWAMAGAMA WABONGIKHETHANI ABAZAKUJAMELA  
AMAKHETHO WEMIKHANDLU YEZAMASIKO**

**UMTHETHO WELIMPOPO WOBURHOLI BENDABUKO NEENKHUNGO WAKA-  
2005 (UMTHETHO 6 WAKA-2005)**

UmThetjhwana 9

<p><b>UKUPHAKANYISWA KWAMAGAMA WABONGIKHETHANI ABAZAKUJAMELA AMAKHETHO WEMIKHANDLU YEZAMASIKO</b></p>

**Ilanga lamakhetho:**

**Umpakathi wezamasiko:**

Mina,u _____	(Inomboro kamazisi: ohlala emPhakathini wezamaSiko otjhiwo ngehla kanye newadini yezamasiko begodu nozitolise njengomvowudi kilesi siquntu serhemo labavowudi lomPhakathi wezamaSiko, lapha ngikhetha u		

	(Igama elisetjenzisiweko _____ _____)
(Inomboro kamazisi: _____) ukujamela ikhetho emPhakathini wezamaSiko otjhiweko ngehla njengongikhethani.	

Okunanyathisewleko —
----------------------

- |  |
|--|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>(a) mtlolo ovunyelweko wokwamukela ukuphakanyisa otlikitlwwe ngungikhethani;</li> <li>(b) yikhophi eqinisekisiweko yekhasi lakamazisi onesithombe sakangikhethani, igama lakhe nenomboro kamazisi; kanye</li> </ul> |
|--|

Itlikitlo lomPhakamisi:	
Indawo:	Ilanga:
Imininingwana yokuthintana ne-adresi yomakho —	
(a) yomPhakamisi	
(b) kaNgikhethani	

**IFOROMO C**

**UKWAMUKELWA KOKUPHAKANYISWA NGUNGIKHETHANI UKWENZELA  
UMKHANDLU WEZAMASIKO**

**UMTHETHO WELIMPOPO WOBURHOLI BENDABUKO NEENKHUNGO WAKA-  
2005 (UMTHETHO 6 WAKA-2005)**

UmThetjhwana 9

<b>AMAKHETHO</b>

**Ilanga lamakhetho:**

**Umpakathi wezamasiko:**

Mina, u _____ (Inomboro kamazisi: _____) lapha ngamukela ukuphakanyiswa njengongikhethani ekhethweni elitjhiwo ngehla begodu ngiqinisekisa bona ngiyamukela bona ukuphakanyiswa ngekwekhetho leli kuphela begodu ingasi kwamakhetho azakulandela namkha wokuvala iinkhala.			

Ikhophi kamazisi wami inanyathiselwe.

Indawo:	Ilanga:
	Itlikitlo lakangikhethani

## IFOROMO D

**UKUPHIKISA OKUMAYELANA NOKUVOWUDA EMAKHETHWENI  
WOMKHANDLU WEZAMASIKO**

**UMTHETHO WELIMPOPO WOBURHOLI BENDABUKO NEENKHUNGO WAKA-  
2005 (UMTHETHO 6 WAKA-2005)**

UmThethjhwana 14(1)

<b>Ilanga lamakhetho:</b>
<b>Umpifikisi wezamasiko:</b>
<b>IsiYingi sokuVowudela:</b>

<b>Umpifikisi</b>			
<i>Inomboro kamazisi:</i>			
<b>Amagama ngokuzeleko</b>			
<i>Umsebenzeli/uNgikhethani/ umVowudi:</i> <i>(Lapho kufaneleko)</i>			
<b>Ngiphikisa:</b>			
	Ukobana umvowudi avunyelwe ukuvowuda		
	Ukobana umvowudi avunyelwe ukuvowuda esitetjhini lesi		

	Ukobana umvowudi (namkha mina) alelwe nephepha lokuvowuda
	Ukuziphatha kwesiphathiswa, umsebenzeli namkha omunye umuntu esitetjhini lesi sokuvowuda
<b>Amabanga wokuphikisa (nikela ngemininingwana ezeleko yomvowudi, umsebenzeli namkha omunye othintekako)</b>	
<i>Itlikitlo lomphikisi</i>	<i>llanga</i>
<b>Isiqunto sesiphathiswa esithunyiweko</b>	
<i>Itlikitlo lomphikisi</i>	<i>llanga</i>

**ISINGEZELELO A**  
**ISIBALO SAMAKHANSEL A WOMKHANDLU WEZAMASIKO**

**UMTHETHO WELIMPOPO WOBURHOLI BENDABUKO NEENKHUNGO WAKA-  
2005 (UMTHETHO 6 WAKA-2005)**

UmThethwana 4(1)

Isilinganiso sesitjhaba somphakathi wezamasiko	AmaLunga aKhethiweko = 60%				AmaLunga aKhethiweko = 40% yamalunga	IsiBalo samaLunga = 100%
	RFM <sup>1</sup> + CM <sup>2</sup>	INduna /iNdunakazi eyaziwako	STL <sup>3</sup>	Isamba		
10 000 - 30, 000	*	*	1	5	3	8
31, 000 - 80 000	*	*	1	7	5	12
81, 000 - 150, 000	*	*	1	11	7	18
151, 000 - 250 000	*	*	1	18	12	30
251, 000 - 400, 000	*	*	1	24	16	40
401, 000 nangaphezulu	*	*	1	30	20	50

\* Isibalo samalunga we-RFM, we-CM newe-STL azakuquntwa mrholi wezendabuko omkhulu: Kuye ngokuthi amalunga we-RFM newe-CM angeze aba ngaphasi kwe-20% begodu ingasi ngaphezu kwe-80% yesibalo sesamba samalunga akhethiweko begodu amalunga we-STL angeze aba ngaphasi kwe-20% godu ingasi ngaphezu

<sup>1</sup> RFM itjho amaLunga womNdeni weKosini

<sup>2</sup> CM itjho amaLunga womPhakathi

<sup>3</sup> STL itjho umRholi weNdabuko omKhulu

kwe-80% yesibalo sesamba samalunga akhethiweko: Kuye ngokuthi nakungenzeka kungaba neNduna/iNdunakazi eyaziwako, ubulunga obukhethiweko bubunjwa malunga womndeni wekosini kanye namanye amalunga womphakathi.

**ISINGEZELELO B  
IZINTO ZOKUVOWUDA  
UMTHETHO WELIMPOPO WOBURHOLI BENDABUKO NEENKHUNGO WAKA-  
2005 (UMTHETHO 6 WAKA-2005)**  
UmThethjhwana 10(1) (b)

Izinto zokuvowuda ezifuneka kwesinye nesinye isitetjhi sokuvowudela –

amaphepha wokuvowuda;  
amabhokisi wokuvowudela;  
iinkgudlhvana zokuvowudela;  
isiquantu esiqinisekisiweko serhemo labavowudi lesiyangi sokuvowudela;  
i-enke engasukiko;  
iinamathiseli;  
istempe sangokomthetho;  
woke amaforomo atjhiwoko;  
iimpensela neembholipheni;  
iinrula;  
itheyibhu yokuhlukanisa indawo;  
ama-*banner*;  
i-*industrial tape*  
iimvilobhu;  
iimbambisi-maphepha;  
amastikha namatshwayo anamagama;  
i-*punch*

**No. 6****8 March 2011****NDANGULO YA VUNDU YA LIMPOPO****OFISI YA PREMIA****MULAYO WA ZWIIMISWA NA VHURANGAPHANDA HA SIALALA WA LIMPOPO,****2005****(MULAYO NO.6 WA 2005)****NDANGULO DZA KHORO YA SIALALA DZA LIMPOPO, 2011**

Premia fhasi ha khethekanyo 31 ya Mulayo wa Zwiimiswa wa Vhurangaphanda ha Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo No. 6 wa 2005) o ita Ndangulo kha Shedulu.

**SHEDULU****TSHIPIDA 1****THANDAVHUDZO NA THENDELO ZWA VHADZULAPO VHA SIALALA****1. Thandavhudzo**

Kha idzi Ndangulo fhungo kana ipfi lifhio na lifhio line khalo ha vha ho netshedzwa thalutshedzo kha khethekanyo 1 ya Mulayo wa Zwiimiswa na Vhurangaphanda ha Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo No. wa of 2005), li dzula li na yeneyo thalutshedzo nahone ntha ha zwenezwo —

**“Muofisiri o tiwaho”** zwi amba muofisiri o tiwaho, zwi tshi tevhedza ndangulo 8(1), zwi amba muofisiri o tiwaho u thusa kha vhadzulapo vha sialala nga tshifhinga tsha khetho dza khoro ya sialala;

**“Muhasho”** zwi amba Muhasho u re na vhudifhinduleli ha ndangulo ya mafhungo a zwa sialala;

“Komiti ya Sipeshala ya Khetho” zwi amba Komiti ya Sipeshala yo thomiwaho hu tshi tevhedzwa ndangulo 15; na

“Mulayo” zwi amba Mulayo wa Zwiimiswa na Vhurangaphanda ha Sialala wa Limpopo, 2005 (Mulayo No. 6 wa 2005).

**2. Khumbelo ya u tendelwa u vha mudzulapo wa sialala**

- (1) Mudzulapo a todaho u ita khumbelo ya u tendelwa u vha mudzulapo wa sialala u tea uri a zwi ite nga kha muimeleli a re mulayoni o tendelwaho wa vhenevho vhadzulapo —
  - (a) a tevhedzele mbetshelo dza khethekanyo 3(2) dza Mulayo;
  - (b) a dadze na u saina nga lwo fhelelaho *Fomo ya A*; na
  - (c) u isa *Fomo A kha Premia nga tshanda kana a tou i posa nga poswo ya u tou redzhisitara linwalo.*
- (2) Muofisiri o nangwaho nga Premia u tea uri vhukati ha maduvha matanu a u tanganedza khumbelo, a zwi sumbedzisa nga u tou nwala zwauri o tanganedza Khumbelo.
- (3) Premia u tea, nga murahu ha musi o no tanganedza khumbelo nahone a tshi fushea zwauri mudzulapo a kwameaho o tevhedzela mbetshelo dza khethekanyo 3(2) dza Mulayo, u isa mafhungo aneo u itela vhupfiwa kha —
  - (a) nndu ya vundu ya vharangaphanda vha sialala;
  - (b) vharangaphanda vha nndu yapo vho teaho;
  - (c) murangaphanda muhulwane wa sialala ane mudzulapo wa sialala, nga kha khumbelo ya Premia, a vha a na dzangalelo kha mafhungo; na
  - (d) khosi, arali zwi tshi konadzee, ane fhasi hawe ha vha hu na vhadzulapo vha re kha vhupo hawe.
- (4) Zwo bulwaho hu tshi tevhedzwa ndangulothukhu (3) zwi tea u swika kha Zwigwada zwothe hu saathu fhela maduvha a 14 nga murahu ha musi Premia o tanganedza khumbelo.

- (5) tshigwada tshine tsha toda u bvisa vhupfiwa nga ha mafhungo tshi tea u zwi ita hu saathu fhela maduvha a 30.
- (6) Nga murahu ha musi maduvha a 30 o no fhela, Premia a nga dzhia tsheo –  
(a) nga murahu ha musi o no sedzulusa vhupfiwa vhufhio na vhufhio he a vhu tanganedza; kana  
(b) hune ha vha hu uri a hu na vhupfiwa ho daho.
- (7) Premia u tea u dzhia tsheo ya u tendela vhadzulapo u vha vhadzulapo vha sialala vhukati ha minwedzi miraru ya u tanganedza khumbelo yo teaho nahone yo dadzwaho nga lwo fhelelaho.
- (8) Hune Premia a pfa a tshi toda u hanelu u tendela vhadzulapo uri vha vhe vhadzulapo vha sialala, Premia u tea u netshedza muhumbulo u pfalaho wa u toda hawe u hana nahone a netshedza vhadzulapo vha kwameaho tshifhinga tsha u sumbedzisa muhumbulo wavho nga u tou nwala vhukati ha maduvha a 30.
- (9) Musi Premia a tshi dzhia tsheo ya u fhelela ya u tendela vhadzulapo uri a vha vhe vhadzulapo vha sialala, Premia u tea u –  
(a) divhadza vhadzulapo vha kwameaho nga u tou nwala;  
(b) bvisa thanziela yo khwathisedzwaho ya thendelo; na  
(c) gandisa yeneyo tsheo nga ndivhadzo kha Gazethe vhukati ha maduvha a 30.
- (10) Ndivhadzo ine khayo vhadzulapo vha tendelwa u vha vhadzulapo vha sialala, i tea u vha, vhukati ha zwinwe, i tshi sumbedzisa –  
(a) madzina a vhadzulapo vha sialala;  
(b) fhethu ha onoyo mudzulapo wa sialala; na  
(c) nomboro ya mirado vha khoro ya sialala.
- (11) Nga murahu ha u tendelwa ha vhadzulapo vha sialala, vhenevho vhadzulapo vha sialala vha tea u dzhia maga a tevhedzelanaho na Mulayo.

- (12) Vhadzulapo vha dzula vho tendelwa u vha vhadzulapo vha sialala u swikela musi thendelo i tshi humiswa hu tshi tevhedzwa khethekanyo 9 ya Mulayo.
- (13) Musi vhadzulapo vha sialala vha tshi humbelia Premia uri a humise thendelo ya u vha vhadzulapo vha sialala hu tshi tevhedzwa khethekanyo 9 ya Mulayo, vha tea u ita ngauralo nga u tou nwala nahone vha dovhe vha netshedze vhutanzi ho fhelelaho ha u ita uri Premia a sedzuluse khumbelo, zwi tshi katela —
- (a) thuthuwedzo yo fhelelaho ya khumbelo; na
  - (b) vhuhulu ha thikhedzo ya khumbelo kha vhadzulapo vhenevho, na zwauri yeneyo thikhedzo yo tiwa nga ndila — de.
- (14) Premia a nga, nga khumbelo i pfalaho, nga murahu ha u kwamana na —
- (a) nndu yapo ya vharangaphanda vhahulwane vha sialala;
  - (b) vhadzulapo vha kwameaho; na
  - (c) khosi ine fhasi ha vhulangi hayo ha vha hu khou wanala vhadzulapo, humisa thendelo ya vhenevho vhadzulapo vha sialala.
- (15) (a) Premia u tea u andadza ndivhadzo ya u humiswa ha thendelo ya vhenevho vhadzulapo vha sialala kha Gazethe.  
 (b) U humiswa hu thoma u shuma nga datumu ye ndivhadzo ya andadzwa ngayo.
- (16) Arali ha vha na u humiswa ha thendelo ya vhadzulapo vha sialala, khoro ya sialala ya vhenevho vhadzulapo vha sialala i mbo di guma u shuma u bva nga datumu ya ndivhadzo yo bulwaho kha ndangulothukhu ya (15)(b).

## TSHIPIDA 2

### U THOMIWA HA KHORO YA SIALALA

#### 3. U thomiwa

Musi Premia a tshi tendela u vha hone ha vhadzulapo vha sialala hu tshi tevhedzwa ndangulo 2(9), Muhasho u tea u netshedza vhenevho vhadzulapo vha

sialala thikhedzo yo fanelaho u itela uri vha kone u thoma khoro ya sialala vhukati ha maduvha a 30.

**4. Mbumbo**

- (1) Tshivhalo tsha mirado kha khoro inwe na inwe ya sialala tshi tea u tevhedzelana na zwi re kha Tshitenwa A.
- (2) Khoro ya sialala, hu tshi tevhedzwa khethekanyo 4(2) ya Mulayo, i tea u vhumbiwa nga --
  - (a) phesenthe ya 60 ine ya vha ya vharangaphanda vha sialala na mirado vho nangiwaho nga murangaphanda muhulwane wa sialala, hu tshi tevhedzwa maitele a vhenevho vhadzulapo; na
  - (b) phesenthe dza 40 dzine dza vha dza minwe mirado vha vhadzulapo vha sialala vho khethiwaho nga lwa tshidemokirasi hu tshi tevhelwa matshimbidzelwe o netshedzwaho kha ndangulo 9.
- (3) Zwitukusa raru tsha mirado vha khoro ya sialala vha tea u vha vhe vhafumakadzi.
- (4) Murangaphanda muhulwane wa sialala u tea u tendelwa u vha murado na mudzulatshidulo wa khoro ya sialala.

**5. Tshifhinga tsha ofisi**

Hu tshi tevhedzwa khethekanyo 6 ya Mulayo, murado wa khoro ya sialala u shuma ofisini lwa tshifhinga tsha minwaha mitanu (5), tenda ha vha hu uri murado a shumaho lwa tshifhinganyana a vha a tshi khou shuma kha yeneyo ofisi lwa tshifhinga tsho salaho tsha vho mu rangaho phanda.

**TSHIPIDA 3**  
**MATSHIMBIDZELWE A KHETHO**

**6. Fhethu na datumu ya khetho**

- (1) Premia u tea uri nga murahu ha vhukwamani na Nndu ya Vundu ya Vharangaphanda vha Sialala, a gandisa datumu ya khetho dza khoro ya sialala kha Gazethe.
- (2) Khetho dzi tea u farelwa tshivhindini tsha dorobo ya vhadzulapo vha sialala kana fhethu hufhio na hufhio hu re kha vhupo vhu re vhukati hune ha do khethelwa hone khoro ya sialala.

**7. U tendelwa u dzhenela khetho na u vouta**

- (1) Muthu a todaho u dzhenela kana u toda u vha nkhetheni uri a vhe murado a no do nangiwa kha khoro ya sialala u tea —
  - (a) u vha muthu a dzulaho kha honoho vhupo ha vhadzulapo vha sialala hune khetho dza do farelwa hone;
  - (b) uri a vhe e na minwaha ya fumi malo arali i mitukusa;
  - (c) u vha na basa ya Afrika Tshipembe;
  - (d) uri a vhe e si muthu ane a vha kha ofisi ya lihoro la politiki kana Dzangano la politiki;
  - (e) u vha muthu a so ngo vhuyaho a fariwa na u dzula dzhele lwa tshifhinga tshi swikaho minwedzi ya fumi kana u fhira hu si na khonadzeo ya ndatiso ya vhukhakhi vhu tutshelanaho na u sa fulufhedzea, thuthuwedzo ya vhugevhenga kana vhukhakhi vhunwe vhufhio na vhufhio vhu kwamaho zwa dzikhakhathi kana u khakhisa zwithu kha tshitshavha;
  - (f) uri a vhe e si murado wa khoro ya masipala ya vundu, Vhusimamilayo ha vundu kana phalamennde ya lushaka; na
  - (g) u vha a so ngo vhuya a khethiwa nga murangaphanda muhulwane wa sialala u vha sa tshipida tsha dzikhanelara dzo nangiwo dza 60% hu u itela yeneyo khoro ya sialala.
- (2) Muthu ane a toda u vouta kha dzikhetho dza khoro ya sialala u tea u —
  - (a) vha e mudzulapo wa Riphabuliki ya Afrika Tshipembe;

- (b) vha e murado wa vhadzulapo vha sialala vha kwameaho;
  - (c) vha e na basa ya Afrika Tshipembe;
  - (d) vha e na minwaha i siho fhasi ha ya fumi malo; na
  - (e) *vha a tshi tevhedzelana na ndangulothukhu ya (a), (b), (c) na (d), nahone e kha mutevhe wa bammbiri la vhukhethelo la wonoyo muvhundu u kwameaho.*
- (3) Muthu a dzulaho nnda ha vhupo ha vhadzulapo vha sialala, fhedzi a tshi wela fhasi ha vhenevho vhadzulapo vho bulwaho, a nga dzhenelela kha matshimbidzelwe a mitangano ya vhadzulapo vha sialala kathihi na u vouta kha dzikhetho.
- 8. Matshimbidzelwe a khetho**
- (1) Premia u tea u nanga muofisiri o tiwaho ane a tea u thusa vhadzulapo vha sialala nga tshifhinga tsha matshimbidzelwe a khetho.
  - (2) Nga murahu ha musi Premia o no ta datumu ya khetho hu tshi tevhedzwa ndangulo 6(1), muofisiri o tiwaho u tea, hu so ngo fhela tshifhinga phanda ha datumu ya khetho, a thome na matshimbidzelwe a u –
    - (a) talutshedza mbetshelo dza idzi ndangulo na Mulayo kha vhadzulapo vha sialala;
    - (b) vhekanya mutevhe wa vhavouti hu u itela muvhundu munwe na munwe; na
    - (c) humbela madzina a vhonkhetheni, hu tshi tevhelwa ndangulo 9(1).
  - (3) Mirado vha vharangaphanda vha sialala vha nndu ya vundu na yapo, vhane vhupo ha vhadzulapo vha sialala ha wela fhasi havho, vha nga vha vhalavhelesi vha matshimbidzelwe a khetho.

**9. U nangiwa ha Vhonkhetheni**

- (1) Phanda ha musi vhaofisiri vho tiwaho vha tshi vhidza vhonkhetheni, murangaphanda muhulwane wa sialala u tea u divhadza madzina a mirado vho nangiwo vhane vha do vhumba tshipida tsha phesenthe dza 60% dza vhurado ha khoro ya sialala hu tshi tevhedzwa khethekanyo 4(2)(a) ya Mulayo.

- (2) Tshivhalo tsha vho nkhetheni tshi tea u vha kavhili tshi tshi vhambedzwa na tshivhalo tsho sumbedziswaho kha kholomu "Mirado vho khethiwaho" kha Tshitenwa A.
- (3) Musi hu tshi khou nangiwa, vhaofisiri vho tiwaho vha tea u vhona uri hu na vhafumakadzi vho linganaho vho nangiwaho hu u itela tevhedzela thihi tsha raru tsha mbeu ya vhafumakadzi tshi todeaho tsha zwo sumbedziswaho kha Mulayo.
- (4) Muthu a todaho u nanga munwe muthu, u tea u dadza *Fomo B* nahone munangiwa u tea u tanganedza u nangiwa hawe nga u dadza *Fomo C*.

**10. U khethiwa ha Vhonkhetheni nga Balotho ya Tshiphiri**

- (1) Vhaofisiri vho tiwaho vha tea —
  - (a) u dadza fomo ya balotho nga u nwala madzina a vhonkhetheni vho nangiwaho nga tshifhinga tsha mutangano hu tshi tevhedzwa idzi ndangulo; na
  - (b) u phadaladza zwishumiswa zwothe zwa u khetha zwo sumbedziswaho kha Tshitenwa *B*.
- (2) Phanda ha musi u vouta hu tshi thoma, vhaofisiri vho tiwaho vha tea u talutshedza —
  - (a) matshimbidzelwe a u vouta nga balotho ya tshiphiri;
  - (b) zwauri muvouti munwe na munwe a nga voutela muthu muthihi fhedzi;
  - (c) zwauri mabammbiri a balotho a do sedziwa zwi tshi vhambedzwa na tshivhalo tsha vhavouti nga murahu musi u vouta ho so swika magumoni;
  - (d) zwauri u vhalwa ha dzivoutu na magumo a mvelelo zwi do itwa nga murahu ha musi u vouta ho no swika magumoni; na
  - (e) zwauri mvelelo dzi do divhadzwa zwenezwo hu tshi tou fhedza u vhalwa dzivoutu.
- (3) Muofisiri o tiwaho u tea u ta tshivhalo tsha vhavouti vhane vha do dzenela dzhenelela kha u vouta hu tshi tevhedzwa mutevhe wa u vouta na u uri vha kone

u phakela nomboro i linganaho na tshenetsho tshivhalo tsha mabammbiri a balotho.

- (4) Musi muvouti a tshi tou wana bammbiri la balotho, muvouti u tea —
  - (a) u dzhena fhethu ha u voutela;
  - (b) u tala kha bammbiri la balotho lwa tshiphiri nga ndila ine ya sumbedzisa uri ene u toda u voutela nkheteni ufhio;
  - (c) u peta bammbiri la balotho hu u itela u dzumba voutu yawe;
  - (d) u dzenisa bammbiri la balotho kha bogisi la u dzenisa balotho; nahone
  - (e) uri na zwenezwo a mbo di bva a tuwe tshititshini tsha vhukhethelo.
- (5) Musi u vouta ho no swika magumoni, vhaofisiri vho tiwaho vha tea uri na zwenezwo vha mbo di vhona zwauri mabammbiri a balotho ndi one vha mbo di thoma na u vhala dzivoutu nahone vha nga di thuswa u vhala dzivoutu nga vhanwe vhaofisiri.
- (6) Musi u vhala ho no khwathisedza nahone mvelelo dzo no di tiwa, vhaofisiri vho tiwaho vha tea uri na zwenezwo vha divhadze mvelelo kha mutangano.
- (7)
  - (a) Murangaphanda Muhulwane wa Sialala na muofisiri o tiwaho vha tea uri vha saine rekhodo ya matshimbidzelwe a mvelelo.
  - (b) Muofisiri o tiwaho u tea u netshedza rekhodo yo sainiwaho kha Premia hu saathu u fhela awara dza 48.
- (8) Rekhodo ya khetho yo bulwaho kha ndangulothukhu ya (7) i tea u vhewa lwa tshifhinga tshine khoro ya sialala ya do vha i kha di shuma kha ofisi.

## **11. Thuso kha vhanwe vhavouti**

- (1) Muthu, nga nnda ha muofisiri o tiwaho, a nga thusa muvouti kha u vouta, izwo zwi nga itwa fhedzi arali —
  - (a) muvouti a tshi khou toda thuso nga nthani ha vhuholefhali;
  - (b) muvouti o humbela u thuswa nga onoyo muthu; na

- (c) muofisiri o tiwaho a tshi pfa o fushea nga ha uri muthu a no khou netshedza thuso —
- (i) u na minwaha ya 18; na
- (ii) a si mulavhelesi wa zwa dzikhetho kana nkhetheni.
- (2) Kha u shumiswa ha iyi ndangulo, muthu u tea u vha na tshiphiri tsha u vouta nga henehfa hune zwa nga konadzea ngaho.

**12. U lingana ha Khetho**

- (1) Nga murahu ha u vhalwa ha voutu dzothe nahone phanda ha musi mvelelo dzi tshi divhadzwa kha mutangano wa vhadzulapo, u lingana ha khetho hu tea u itwa nga u ita mamvate nga fulobo dzo nwalwaho madzina a vhenevho vhavhili vhe vha lingana nga voutu.
- (2) Muofisiri o tiwaho u tea u nula fulobo.
- (3) Nkhetheni we dzina lawe la nulwa u thoma ndi ene o winaho khetho
- (4) Hune tshivhalo tshitukusa tsha vhaiimeleli vha vhafumakadzi tsha tshi so ngo swika thihi tsha raru, nkhetheni wa mufumakadzi u tea u dzhiwa e ene o khethiwaho hu u itela u swikelela ndivho dza mbetshelo ya u imelelwa ha vhafumakadzi yo sumbedziswaho kha Mulayo: Tenda ha vha hu arali hu vhafumakadzi fhedzi vhe vha lingana, hu tea u di vho itwa mamvate.
- (5) Mvelelo dza mbambe dzi tea u divhadzwa kha mutangano wa vhadzulapo vha sialala wo vhidzwaho u itela yeneyo ndivho.

**13. U aniswa ha Dzikhanselara**

Mirado miswa vho khethiwaho vha khoro ya sialala, vha tea u, hu tshi tevhedzwa khethekanyo 5(2) ya Mulayo, u aniswa nga Khomishina wa zwa Muano o tiwaho nga Premia vhukati ha maduvha a 14 nga murahu ha musi khoro ya sialala yo no tendelwa nga ndivhadzo kha gazethe.

**TSHIPIDA 4**  
**DZIPHAMBANO**

**14. Phambano dza Dzikhetho**

- (1) Arali hu na tshigwada tshine tsha vha na dzangalelo, hu tshi katelwa vhalavhelesi vha khetho kana vhonkhetheni, vha tshi khou toda u disa u sa fushea havho malugana na matshimbidzelwe, maitele kana mvelelo dza khetho, vha tea u disa mbilaelo dzavho nga u tou nwala kha *Fomo ya D* hu na muofisiri o tiwaho we a vha e hone fhetu ha vhukhethelo.
- (2) Muofisiri o tiwaho u tea u lingedza u tandulula dziphambano nga u ita nyambedzano kana u ambedzana hune zwa bala muofisiri o tiwaho u tea u dzhia tsheo.
- (3) Muofisiri o tiwaho u tea, u rekhoa u hanedza na tsheo yawe nahone a divhadze muhanedzi kathihi na lihoro linwe lifhio na lifhio li kwameaho kana lo di dzenisaho, nga u tou vha talutshedza nga mulomo nga ha tsheo yo dzhiwaho.
- (4) Arali muhanedzi a vha a saathu u fushea nga ha tsheo ya muofisiri o tiwaho, muhanedzi a nga ita khathululo vhukati ha awara dza 48 na vha khoro ya zwa dzikhetho yo thomiwaho hu tshi tevhedzwa ndangulo15.

**15. U thomiwa ha Khoro ya zwa Dzikhetho**

- (1) Premia u tea uri nga u tavhanya nga murahu ha u ita mulevho wa datumu ya dzikhetho, a thome Khoro ya zwa Dzikhetho yo vhumbiわho nga vhathu vha sa fhiri vhatanu nahone vha siho fhasi ha vhararu.
- (2) Mirado vha Khoro ya zwa Dzikhetho vha tea u vha vhe vhathu vho teaho na u linganelu nahone vha tea u vha vhe na tshikili tshithihi kana zwikili zwinzhi zwi tevhelaho na vhukoni:
- (a) Ndivho ya matshimbidzelwe a zwa mulayo;
  - (b) Ndivho ya maitele a zwa khetho;
  - (c) Ndivho ya mafhungo a zwa vhurangaphanda ha sialala;

- (d) Ndivho ya u tandulula matshimbidzelwe a dziphambano dza zwa dzikhetho; kana
  - (e) vhukoni vhunwe vhufhio na vhufhio vhune Premia a vhona ho tea.
- (3) Premia u tea u nanga munwe wa mirado uri a vhe mudzulatshidulo wa Khoro ya zwa Dzikhetho.
- (4) Khoro ya zwa Dzikhetho i tevhedzela na milayo ya matshimbidzelwe a u ita mushumo wayo.
- (5) Khoro ya zwa Dzikhetho, hu tshi tevhedzwa Ndangulo 14(4), i do thetshelesa khathululo dzi fhambanaho na tsheo dzo dzhiwaho nga muofisiri o tiwaho nahone i nga khwathisedza, ya fhambana kana ya vhetshela thungo tsheo.
- (6) Khoro ya zwa Dzikhetho i tea u tangana vhukati ha maduvha a 3 nga murahu ha u diswa ha khathululo.
- (7) Tshifhinga tsha u vha ofisini ha Khoro ya zwa Dzikhetho tshi fhela nga murahu ha u divhadzwa ha tsheo yayo kana tshenetsho tshinwe tshifhinga sa zwine tsha nga themendelwa hu u itela u khunyeledza zwavhudi vhudifhinduleli hayo.

## TSHIPIDA 5

### MAGA O ILEDZWAHO, VHUKHAKHI NA NDATISO

#### **16. Maga o lledzwaho**

- (1) A hu na muthu ane a nga difara nga ndila ine ya nga –
- (a) ri zwi so ngo fanel a tutuwedza muthu u vouta kana u sa vouta;
  - (b) kombetshedza kana zwi siho mulayoni a tutuwedza muthu u vouta kana u sa vouta zwi tshi itelwa nkhetheni mugede;
  - (c) ri zwi siho mulayoni a thivhela vhavouti u sa swikelela kha tshititshi tsha u vouta;

- (d) ita uri o diimisela a amba zwitatamennde zwa u zwifha kana a gandisa mafhongo a u zwifha ane a nga khakhisa kana u thivhela uri khetho dzi si vhe hone;
  - (e) ri zwi siho mulayoni a ita zwa vhuhwarahwara kana a disa nyofho hu u itela u tutuwedza matshimbidzelwe kana mvelelo dza khetho;
  - (f) ri zwi siho mulayoni a dzhenelala kha pfanelo dza u vouta dza tshipiri;
  - (g) ri zwi siho mulayoni a bvisa, a tshinyekanya kana a pwashokanya zwishumiswa zwa u vouta;
  - (h) ri zwi siho mulayoni a gandisa, a endedza kana u bvisa bammbiri la balotho kana u maga zwishumiswa zwifhio na zwifhio zwa khetho;
  - (i) ri zwi siho mulayoni a bvisa kana u pwashokanya pulakhadi kana bilobodo dzifhio na dzifhio;
  - (j) ri zwi siho mulayoni a thivhela kana a kundelwa u tevhedzelana na ndaela dza muofisiri mutshimbidzi ngomu ha mukano wa tshititshi tsha u voutela;
  - (k) ri zwi siho mulayoni a vha o fara kana a tshi khou sumbedzisa zwikhagala tshihali tshifhio na tshifhio tsha khombo ngomu ha mikano ya tshititshi tsha u voutela; kana
  - (l) ri ngomu kha mikano ya tshititshi tsha u voutela a didzhenisa kha maitele manwe afhio na afhio nga nnda ha a u ita zwa u vouta.
- (2) Muthu ufhio na ufhio a sa tevhedzelihio mulayo kana a kundelwa u tevhedzela mbetshelo dza ndangulothukhu ya (1), u na mulandu wa vhukhakhi nahone o no wanala mulandu wa vhukhakhi u fanewa nga u lifha ndatiso kana u valelwa dzhele, kana zwothe yeneyo ndatiso na u valelawa dzhele zwo tiwa nga vha khothe ya mulayo vha re ndivho.

## TSHIPIDA 6

### MAFHUNGO O TANGANANAHO

#### **17. Mutangano wa u thoma wa khoro ya sialala**

- (1) Murangaphanda muhulwane wa zwa sialala u tea u vhidza mutangano wa u thoma wa khoro ya zwa sialala vhukati ha maduvha a fumbili nthihi phanda ha u thomiwa ha yeneyo khoro.

- (2) U tea u zwi ita nga ndivhadzo ya u tou nwala a tshi sumbedzisa datumu, tshifhinga, na fhethu hune uyo mutangano wa do farelwa hone nahone ndivhadzo i tea u netshedzwa kha murado hu saathu fhela maduvha a sumbe phanda ha datumu ya mutangano.

**18. Dzina lipfufhi**

Ndangulo idzi dzi vhidzwa Ndangulo dza Khorø ya Sialala dza Limpopo, 2011.

**FOMO A****KHUMBELO YA U TENBDELWA U VHA MUDZULAPO WA SIALALA****KHETHEKANYO 3(2)****MULAYO WA ZWIIMISWA NA VHURANGAPHANDA HA SIALALA WA LIMPOPO,****2005****(MULAYO 6 WA 2005)****Ndangulo 2(1)****KHA:** Premia:

.....  
.....  
.....

1. Dzina, thandavhudzo na vhuhulu ha vhadzulapo vha sialala:

DZINA:.....

THANDAVHUDZO:.....

.....

VHUHULU:.....

.....

2. Manwe madzina ane nga khao Vhadzulapo vha nga divhiwa:

.....  
.....

3. Fhethu vhupo ha vhadzulapo na thandavhudzo ya fhethu hune khaho vhadzulapo nga u angaredza vha dzula hone:

.....  
.....  
.....  
.....  
.....

- #### 4. Diresi ya Poswo:

.....  
.....  
.....

5. Murangaphanda Muhulwane wa Sialala / Mukoma wa munna / Mukoma wa mufumakadzi ane maanda a u vhusa vhadzulapo a wela khae:

Khosikhulu / Khosi ya mufumakadzi (arali e hone) ane maanda a u vhusa vhadzulapo a wela khae:

7. Marangaphanda nga u angaredza a vhadzulapo (zwi tshi katela na divhazwakale ya vhadzulapo na manwe mafhungo o teaho a dadzisaho kha marangaphanda na divhazwakale ya vhenevho vhadzulapo):

---

---

---

---

---

---

---

---

---

.....  
.....  
..... (nwalani kha linwe bammbiri arali zwo fanel).

8. Madzina a vhathu vhane vhadzulapo vha vha dzhia vhe vharangaphanda vhavho, na mishumo yavho hu tshi tevhedzwa milayo yo tendelwaho ya vhadzulapo:

(a).....  
Mushumo.....  
(b).....  
Mushumo.....  
(c).....  
Mushumo.....  
(d).....  
Mushumo.....  
(e).....  
Mushumo.....

9. Tshivhalo tsha dzikhanselara tshine tsha khou lavhelelwa: .....

Zwo itiwa ..... (fhethu)  
nga dzi..... (datum).

**Dzina la Muimeleli:** .....

**Mushumo:**

**FOMO B****U NANGIWA HA VHONKHETHENI KHA KHETHO DZA KHORO YA MASIPALA**

**MULAYO WA ZWIIMISWA NA VHURANGAPHANDA HA SIALALA WA LIMPOPO,**  
**2005**

**(MULAYO 6 WA 2005)**

Ndangulo 9

<p><b>U NANGIWA HA VHONKHETHENI KHA KHETHO DZA KHORO YA SIALALA</b></p> <p><b>Datumu ya u khetha:</b></p> <p style="text-align: center;"><b>Mudzulapo wa Sialala:</b></p>	

<p>Nne, _____ (Nomboro ya basa :  _____) ndi dzulaho kha Vhupo ha Sialala na wadi ya sialala nahone ndo  redzhisitaraho u vha muvouti kha tshipida tshenetsho tsha Vhadzulapo vha Sialala tsha  mutevhe wa u vouta, afha ndi khou nanga _____  (Dzina li shumiswaho  _____  _____  (Nomboro ya basa: _____) uri a vhe  mukhaedu wa vhonkhetheni kha khetho dzo bulwaho afho nthu dza Vhadzulapo vha  Sialala.</p>	
<p>Afha ho nambatedzwa —</p> <p>(a) <i>u tanganedzwa ho randelwaho u nangiwa ho sainwaho nga nkhetheni;</i>  (b) kopi ya bammbiri lo khwathisedzwaho u vha la ngoho la linwalo la basa la nkhetheni  line khalo ha vha na tshifanyiso tsha nkhetheni, dzina na nomboro yawe ya basa zwa  vha zwe nwalwaho; na</p>	

Tsaino ya Munangi:	
Fhethu:	Datumu:
Zwidodombedzwa zwa hune a nga kwamiwa hone na Diresi ya hune wanala hone:—	
(a) Munangi	
(b) Nkhetheni	

**FOMO C****U TANGANEDZA U NANGIWA NGA NKHETHENI WA KHORO YA SIALALA****MULAYO WA ZWIIMISWA NA VHURANGAPHANDA HA SIALALA WA LIMPOPO,****2005****(MULAYO NO 6 WA 2005)**

Ndangulo 9

**KHETHO****Datumu ya u khetha:****Mudzulapo wa Sialala:**

Nne, \_\_\_\_\_ (Nomboro ya  
basa: \_\_\_\_\_)

Afha ndi khou tanganedza u nangiwa hanga sa nkhetheni kha khetho dzo bulwaho afho ntha  
nahone ndi khou khwathisedza zwauri ndi khou tanganedza zwauri u nangiwa hu mulayoni  
zwo itelwa dzenedzo khetho fhedzi hu si hunwe u khethwa kana khetho dzapo.

Kopi yanga ya basa yo nambatedzwa henehfo.

Fhethu:	Datumu:
	Tsaino ya nkhetheni

**FOMO D****KHANEDZO MALUGANA NA U VOUTA KHA KHETHO DZA KHORO YA SIALALA****MULAYO WA ZWIIMISWA NA VHURANGAPHANDA HA SIALALA WA LIMPOPO,****2005****(MULAYO 6 WA 2005)**

Ndangulo 14(1)

Datumu ya u khetha:
Mudzulapo wa Sialala:
Tshitiriki tsha u voutela:

Muhanedzi				
Nomboro ya basa:				
Madzina nga Vhudalo				
Zhendedzi/Nkhetheni/ Muvouti: (Hune zwa konadzea)				
Nne ndi khou hanedzana na zwauri:				
	Muvouti a tendelwe u vouta			
	Muvouti a tendelwe u vouta kha itshi tshititshi			

	Muvouti a (kana nne ndi) hanelwe u vha na bammbiri la balotho
	Vhudifari ha muofisiri, zhendedzi kana munwe muthu kha itshi tshititshi tsha u voutela
<b>Muhumbulo wa u hanedzana na (hu netshedzwa zwidodombedzwa zwo fhelelaho zwa muvouti, muofisiri, zhendedzi kana munwe muthu a kwameaho)</b>	
<i>Tsaino ya Muhanedzi</i>	<i>Datumu</i>
<b>Tsheo ya Vhaofisiri vho tiwaho</b>	
<i>Tsaino ya Muhanedzi</i>	<i>Datumu</i>

**TSHIPIDA A**  
**TSHIVHALO TSHA DZIKHANSELARA DZA KHORO YA SIALALA**

**MULAYO WA ZWIIMISWA NA VHURANGAPHANDA HA SIALALA WA LIMPOPO,**

**2005**

**(MULAYO 6 WA 2005)**

Ndangulo 4(1)

<b>Tshivhalo tshi no khou anganyelwa tsha vhadzulapo vha sialala</b>	<b>Mirado vho khethiwaho = phesenthe da 60</b>				<b>Mirado vho khethiwaho = phesenthe dza 40 dza mirado</b>	<b>Tshivhalo tsha Mirado = phesenthe dza 100</b>
	<b>MMV<sup>1</sup> + MV<sup>2</sup></b>	<b>Vhakoma vha vhanna/ Vhakoma vha vhasadzi vho Tendelwaho</b>	<b>STL<sup>3</sup></b>	<b>Tshivhalogute</b>		
10 000 - 30, 000	*	*	1	5	3	8
31, 000 - 80 000	*	*	1	7	5	12
81, 000 - 150, 000	*	*	1	11	7	18
151, 000 - 250 000	*	*	1	18	12	30
251, 000 - 400, 000	*	*	1	24	16	40
<b>401, 000 na u fhira</b>	*	*	1	30	20	50

<sup>1</sup> MMV zwi amba Mirado vha Muta wa Vhuhosini

<sup>2</sup> MV zwi amba Murado wa Vhadzulapo

<sup>3</sup> MMS zwi amba Murangaphanda Muhulwane wa Sialala

\* Tshivhalo tsha Murado wa Muta wa Vhuhosini na Murado wa Vhadzulapo kathihi na mirado vha Murangaphanda Muhulwane wa Sialala zwi tea u tiwa wa nga murangaphanda muhulwane wa sialala: Tenda ha vha hu uri Murado wa Muta wa Vhuhosini na mirado vha Vhadzulapo vha si vhe fhasi ha phesenthe dza 20 nahone vha sa fhiri phesenthe dza 80 dza thanganyelo ya tshivhalo tsha mirado vho nangiwaho: Tenda hafhu ha vha hu uri kha hune hu si vhe na mukoma, o tendelwaho wa munna kana wa musadzi, vhurado ho nangiwaho vhu vhumbwe nga mirado vha muta vha vhuhosini na vhanwe mirado vha vhadzulapo.

---

**No. 6****8 March 2011**

**TSHITENWA B  
ZWISHUMISWA ZWA U VOUTA**

**MULAYO WA ZWIIMISWA NA VHURANGAPHANDA HA SIALALA WA LIMPOPO,**

**2005**

**(MULAYO 6 WA 2005)**

Ndangulo 10(1) (b)

Zwishumiswa zwa u vouta zwi todeaho kha tshititshi tsha u voutela —

mabammbiri a balotho;

Mabogisia balotho;

zwidwana zwa u voutela;

tshigwada tsho khwathisedzwaho tsha mutevhe wa vhavouti kha tshitiriki  
tshine tsha khou vouta;

Inki i sa thuthei

zwa u temmbedza

tshitemmbe tsha tshiofisi

fomo dzothe dzo randelwaho

penisela na bolopheni

rula

theiphi ya u kanukanya fhethu ha u voutela

malabi a tsumba zwiitwa khethoni

theiphi ya indasitirala

fulobo

zwa u nambatedza mabammbiri

zvitikara na thege dza madzina

phantshara

**VUFAMBISI BYA XIFUNDZANKULU XA LIMPOPO****HOFISI YA HOLEBYENKULU**

NAWU WA VURHANGERI BYA NDHAVUKO NA MAVANDLA WA LIMPOPO,  
2005 (NAWU WA NO. 6 WA 2005)

**SWINAWANA SWA LIMPOPO SWA HUVO YA NDHAVUKO, 2011 YA**

Holobyenkulu ehansi ka xiyenge xa 31 xa Nawu wa Vurhangeri bya Ndhavuko na Mavandla wa Limpopo, 2005 (Nawu wa No.6 wa 2005) u endlile swinawana eka Xedulu.

**XEDULU  
XIPHEMU XA 1**

**NHLAMUSELO, KU TEKELA NHLOKWENI KA MUGANGA WA NDHAVUKO NA KU  
TUMBULUXIWA KA HUVO YA NDHAVUKO**

**1. Tinhlamuselo**

Eka swinawana leswi rito rihi ni rihi kumbe xivulwana leri nhlamuselo leyi yi nyikiweke eka xiyenge xa 1 xa Nawu wa Vurhangeri bya Ndhavuko na Mavandla, 2005 (Nawu wa No. 6 wa 2005), yi ta tshama yi ri ni nhlamuselo yaleyo na ku engetela —

“**mutirhi loyi a rhumiweke**” ri vula mutirhi wa mfumo loyi rhumiweke hi mfumo hi ku landza xinawana xa 8(1) ku pfuneta muganga wa ndhavuko hi nkarhi wa nhlawulo wa huvo ya ndhavuko;

“**Ndzawulo**” ri vula Ndzawulo leyi yi nga ni vutihlamuleri eka vufambisi bya timhaka ta xikaya;

“**Huvo ya Nhlawulo**” ri vula huvo leyi tumbuluxiweke hi ku landza xinawana xa 15;

“**Nawu Iowu**” ri vula Nawu wa Vurhangeri bya Ndhavuko na Mavandla, 2005 (Nawu wa No. 6 wa 2005);

**2. Ku endla xikombelo xa ku tekiwa tanihu muganga wa ndhavuko**

- (1) Tiko leri ri navelaka ku voniwa tanihu muganga wa ndhavuko ri fanele hi ku tirhisa muyimeri wa tiko pfumeleriwaka loyi a fikelelaka a —
  - (a) fumbisana ni makungu ya xiyenge xa 3(2) xa Nawu;
  - (b) tata na ku sayina *Fomo ya A* hi ku hetiseka; na ku
  - (c) yisa *Fomo ya A* eka Holobyenkulu, hi voko kumbe yi posiva hi poso leyi rhejistariweke.
- (2) Mutirhi loyi a rhumiweke hi Holobyenkulu, eka masiku ya ntlhanu endhaku ko amukela xikombelo, u fanele a xi amukela hi ku tsala.
- (3) Holobyenkulu u fanele loko a amukerile xikombelo, loko a enetiseka leswaku tiko leri ri khumbhekaka ri fumbisana ni makungu ya xiyenge xa 3(2) xa Nawu, a nga yisa mhaka leyi leswaku ku nyikiwa mavonelo eka —
  - (a) yindlu ya xifundzankulu ya varhangeri va ndhavuko;
  - (b) yindlu ya ndhawu leyi faneleke ya varhangeri va ndhavuko;
  - (c) murhangerinkulu wa ndhavuko loyi muganga wa ndhavuko ra yena hi mavonelo ya Holobyenkulu a nga va ka ni ntsakelo eka mhaka leyi; na
  - (d) hosi kumbe nkosikazi loyi a tirhaka, loyi a nga ehansi ka ndhawu leyi ntlawa wu nga welaka kona.
- (4) mhaka leyi yi fanele yi fikelela vahoxa xandla lava va kongomisiweke eka xinawanantsongo xa (5) ku nga si hela masiku ya 14 loko ku amukeriwile xikombelo xa Holobyenkulu.

- (5) Mavonelo ya mitlawa ya fanele ya endliwa eka masiku ya 30.
- (6) Loko ku herile nkarhi wa masiku ya 30, Holobyenkulu a nga teka xiboho –  
(a) endzhaku ko languta mavonele yo hambana lama amukeriweke; kumbe  
(b) laha ku nga kumiwangiki mavonele yo karhi.
- (7) Holobyenkulu u fanele a terka xiboho xo amukela muganga tani hi muganga wa ndzavuko eka tinhweti tinarhu endzhaku ko amukela xikombelo lexi nga tatiwa.
- (8) Holobyenkulu u fanele loko a lava ku nga amukeli xikombelo, a kombela muganga wa ndhavuko leri khumbhekaka ku nyika mavonelo hi ku tsala swivangelo swa ku lava ku ka a nga pfumeri. Mavonelo yo tsariwa ya fanele ya amukeriwa hi Holobyenkulu ku nga si hela masiku ya 30 ya xikombelo hi Holobyenkulu.
- (9) Loko Holobyenkulu a tekile xiboho xo teka muganga tani hi muganga wa ndzavuko, Holobyenkulu u fanele a –  
(a) tivisa muganga wolowo hi ku tsala;  
(b) humesa xitifikheti xo tiviwa lexi bumabumeriweke; no  
(c) kandziyisa xiboho xolexo eka Gazete eka masiku ya 30.
- (10) Xitiviso lexi tiko ri voniwaka tanahi muganga wa ndhavuko xi fanele xi kombisa –  
(a) vito leri muganga wa ndhavuko;  
(b) ndhawu leyi nga enawini ya muganga wa ndhavuko rolero; na  
(c) nhlayo ya swirho swa huvo ya ndhavuko leyi nga ta tumbuluxiwa eka ndhawu yaleyo.
- (11) Loko muganga wa ndhavuko ri tekeriwile enhlokweni, va fanele va vona leswaku switepe leswi swi faneleke swa tekiwa ku vona leswaku ku landzeleriwa Nawu.
- (12) Tiko ri ta voniwa tanahi muganga wa ndhavuko ku fikela laha vonelo leri ri nga ta tshikiwa hi ku landza xiyenge xa 9 xa Nawu.

- (13) Loko muganga wa ndhavuko wu kombela Holobyenku ku tshika ku tiveka ka rona tanihi muganga wa ndhavuko hi ku landza xiyenge xa 9 xa Nawu, va fanele va endla tano hi ku tsala na ku tlhela va nyika swivangelo swo ringana ku kotisa Holobyenku ku langutisa kahle xikombelo, ku katsa —
- (a) nseketelo wa xikombelo wo helela; na  
(b) xiyimo xa nseketelo wa xikombelo ku suka eka tiko, na leswi nseketelo walowo wu bohisiweke xiswona.
- (14) Holobyenku hi mavonele ya yena endzhaku kaloko a tihlanganisile na —
- (a) yindlu ya xikaya ya varhangeri va ndhavuko;  
(b) muganga lowu khumbhekaka; na  
(c) hosi kumbe nkosikazi loyi muganga wa ndhavuko lowu, a nga tshika ku ri vona tanihi muganga wa ndhavuko.
- (15) (a) Holobyenku u fanele a humesa ku tshika ku vona tiko tanihi muganga wa ndhavuko eka *Gazette*.  
(b) Ku tshika ku sungula ku tirha hi siku ro humesiwa ka xitiviso eka *Gazette*.
- (16) Loko ku amukeriwa ka muganga wa ndzavuko ku tlheriserwa edzhaku, huvo yas ndzavuko ya muganga wolowo yi nge he vi kona ku suka eka siku ra xitiviso leri kombisiweke eka xinawanantsongo xa (15)(b).

**XIPHEMU XA 2**  
**KU TUMBULUXIWA KA HUVO YA NDHAVUKO**

**3. Ku tumbuluxiwa ka huvo ya ndhavuko**

Loko Holobyenku a vona tiko tanihi muganga wa ndhavuko hi ku landza xinawana xa 2(9), Ndzwulo yi fanele yi nyiko tiko lero nseketelo lowu faneleke na ku pfuneto wa vufambisi ku kotisa muganga wa ndhavuko ku tumbuluxa huvo ya ndhavuko ku nga si hundza masiku ya 30.

**4. Xivumbeko xa huvo ya ndhavuko**

- (1) Nhlayo ya swirho swa huvo ya ndhavuko yin'wani na yin'wani swi fanele swi landzelela *Xitandzhaku A*
- (2) Hi ku landza xiyenge xa 4(2), huvo ya ndhavuko yi fanele yi va ni —
- (a) 60 wa tiphesente ta varhangeri va ndhavuko na swirho leswi langhiweke hi huvo ya varhangeri va ndhavuko, hi ku landza mintolovelu ya muganga; na
  - (b) 40 wa tiphesente ta swirho swin'wani swa muganga wa ndhavuko lava va hlawuriweke hi xidimokrasi hi ku landza endlele leri nga kona eka xinawana xa 9.
- (3) Xanharhu xa swirho swa huvo ya ndhavuko ku fanele ku va vavasati.
- (4) Murhangeri wa ndhavuko wa le henbla i *xirho xa khale* na ku va mutshamaxitulu wa huvo ya ndhavuko.

**5. Nkarhi wa hofisi wa xirho xa huvo ya ndhavuko**

Hi ku landza xiyenge xa 6 xa Nawu, Xirho huvo ya ndhavuko xi khoma hofisi nkarhi wa ku ringana 5 wa malembe, handlekaloko xirho lexi nga ni ntirho wo ka wu nga ri wa nkarhi hinkwawo a ri eka hofisi yaleyo hi ku hetisa nkarhi lowu saleke wa loyi a ri kona.

**XIPHEMU XA 3**  
**MAFAMBISELE YA NHLAWULO**

**6. Siku ra nhlawulo na ndhawu**

- (1) Holobyenkulu u fanele endzhaku ka ku tihlanganisa na Yindlu ya Xifundzankulu ya Varhangeri va Ndhavuko, yi humesa masiku yak u hlawuriwa ka huvo ya ndhavuko eka *Gazette*.
- (2) Nhlawulo wu fanele wu fambisiwa eka tsindza wa muganga wa ndhavuko kumbe eka ndhawa leyi nga xikarhi yi fikelekaka eka ndhawu leyi huvo ya ndhavuko yi hlawuriwaka.

**7. Swilaveko swa ku yimela ku langhwa na ku vhota**

- (1) Munhu wihi ni wihi loyi a tsakelaka ku nghanela na ku amukela ku hlawuriwa anahi hi muyimela ku langwa eka huvo ya ndhavuko eka ndhawu yihi ni yihi u fanele-
- (a) a tshama eka ndhawu eka muganga wa ndhavuko laha nhlawulo wu nga a endleriwa kona.
  - (b) A ri na malembe ya khume-nhungu kumbe ku tlula.
  - (c) A va ni pasi ra laha Afrika Dzonga.
  - (d) A nga vi a khomi hofisi ya xipoliki kumbe a ri ka nhlangano wa xipolotiki.
  - (e) A nga si tshama a khomiwa na ku gweviwa nkarhi wo ringana tinhweti ta khumembirhi kumbe ku tlula ku nga ri ni fayini eka nandzu lowu yelaka na ku nga tshembheki, ku sungula kumbe nandzu wihi ni wihi wun'wani lowu katsaka hasa hasa na ku pfumaleka ka ntwanano evanhwi;
  - (f) A nga vi xirho xa huvo ya masipala, mfumo wa milawu wa xifundzankulu kumbe palamende ya rixaka; na
  - (g) A nga hlawuriwangi hi murhangeri wa ndhavuko wa le henhla tanahi hi xiphemu 60% ya tikhanselara ta huvo ya ndhavuko.
- (2) Munhu loyi a tsakelaka ku nghanela tanahi muvhoti eka nhlawulo wa huvo yihi ni yihi u fanele-
- (a) a va muaka-tiko wa Riphabiliki ra Afrika-Dzonga;
  - (b) a va xirho xa ndhawu ya ndhavuko leyi khumbekaka;
  - (c) a va ni pasi ra Afrika Dzonga leri tirhaka;
  - (d) a va ni malembe ya khume-nhungu; naswona
  - (e) endzhaku ko landzelela swinawanantsongo swa (a), (b), (c) na (d), a tsarisiwile eka ntsariso wa vahlawuri wa muganga lowu khumbekaka.

(3) munhu loyi a tshamaka ehandle ka ndhawu yaleyo hi xinawu ya muganga wa ndhavuko, kambe loyi a humaka eka ndhawu ya xikaya a nga nghenelela eka mafambisele ya nhlengeletano ya muganga wa ndhavuko na ku vhota eka nhlawulo.

#### **8. Phurosese ya nhlawulo**

- (1) Holobyenkulu u fanele a veka mutirhi loyi a nga ta pfuneta muganga wa ndhavuko hi nkarhi wa phurosese ya nhlawulo.
- (2) Endzhaku kaloko Holobyenkulu a vekile siku ra nhlawulo hi ku landza xinawana xa 6(1), mutirhi loyi a rhumiweke, eka nkarhi wo amukeleka ku nga se van a nhlawulo u fanele-
  - (a) a hlamusela makungu ya swinawana leswi na Nawu eka vulawuri bya muganga wa ndhavuko na
  - (b) ku hlayisa rhekhodo leyi heleleke ya mafambelo ya ku langha na phurosese ya nhlawulo hi muganga wa ndhavuko.
  - (c) Kombela mavito ya vayimelakulanghwa hi ku landza xinawa na xa 9(1).

(3) Swirho swa yindlu ya muganga na ya xifundzankulu leswi tindhawu leta nhlawulo ti welaka eka tona swi nga languta nhlawulo.

#### **9. Ku langhiwa ka Vayimela ku langhwa**

- (1) Loko mutirhi loyi a rhumiweke a nga se kombela mavito ya vayimelakulanghwa, murhangerinkulu wa ndzavuko u fanele ku tivisa mavito ya swirho leswi hlawuriweke laha 60% yi nga vuxirho bya huvo ya ndzavuko hi ku landza xiyenge xa 4(2)(a) xa Nawu.
- (2) Nhlayo ya vahlawuriwa yi fanele yi ringana kambirhi nhlayo leyi kombisiweke eka "Swirho leswi Hlawuriweke" eka Xitandzhaku xa A.

- (3) Loko ku karhi ku endliwa nhlawulo mutirhi loyi a rhumiweke u fanele a vona leswaku kun a vaxisati vo ringana ku endlela leswaku ku fikeleriwa xin'we nharhu xa vavasati tanihi leswi swi vuriwaka eka Nawu lowu.
- (4) Munhu loyi a lavaka ku hlawula munhu un'wana u fanele a tata *Fomo ya B* naswona muyimelakulanghwa u fanele a tata *Fomo ya C*.

**10. Ku hlawuriwa ka Vayimela ku Langhwa hi baloto ya Xihundla**

- (1) Mutirhi loyi a rhumiweke u fanele a—
- (a) tata fomo ya baloto hi ku tsala mavito ya vayimela ku langhwa lava langhiweke hi nkarhi wa nhlengeletano hi k landza swinawana leswi; na
  - (b) ku hangalasa swilo leswi tirhaka hinkwaswo swa nhlawulo tanihi leswi swi hlamuseriweke eka *Xitandzhaku xa B*.
- (2) Loko ku vhota swi nga si sungula, mutirhi loyi a rhumiweke u fanele a hlamusela-
- (a) endlelo ra ku vhota hi ku tirhisa baloto ya xihundla;
  - (b) leswaku müvhoti wun'wani na wün'wani u fanele a vhotela muyimela ku langhwa wun'we;
  - (c) leswaku maphepha ya tibaloto ya ta hlanganisiwa hi ku ya hi nomboro ya vavhoti endzhaku kaloko ku vhota swi vile kona;
  - (d) ku hlayela ka tivhoti na ku hetisia mbuyelo swi ta va kona xikan'we loko ku vhotiwile; naswona
  - (e) mbuyelo wu ta humesiwa xikan'we kan'we loko ku hlayela ku herile.
- (3) Mutirhi loyi a rhumiweke u fanele a boha nhlayo ya vavhoti lava va nga ta hoxa xandla na ku hangalasa nomboro leyi ringaneke ya maphepha ya tibaloto.
- (4) Loko muvhoti a amukerile phepha ra baloto, muvhoti u fanele a—
- (a) nghena eka bokisi ro vhotela leri nga ri ki ni munhu;
  - (b) fungha phepha ra baloto exihundleni hi ndlela leyi kombisaka muyimela ku langhwa loyi muvhoti a tsakelaka ku nwi vhotela;
  - (c) petsa phepha ra baloto ku tiyisisa vhoti ya muvhoti;
  - (d) veka phepha ra baloto eka bokisi ra baloto; na
  - (e) ku suka xikan'we eka xitichi xo vhotela.

- (5) Loko ku vhota swi herile, mutirhi loyi a rhumiweke u fanele a hlanganisa maphepha ya baloto na ku hlayela tivhoti naswona a nga pfuniwa hi vatisri van'wani eka ntirho lowu.
- (6) Loko ku hlayela swi hetisisiwile na mbuyelo wu bohiwile, mutirhi loyi a thorhiweke xikan'e kan'we u ta tivisa mbuyeloaeka nhlengeletani.
- (7) (a) Murhangerinkulu wa Ndhavuko na mutirhi loyi a rhumiweke va fanele va sayina rhekhodo ya phurosese ya nhlawulo.  
(b) Mutirhi loyi a rhumiweke u fanele a yisa rhekhodo leyi sayiniweke eka Holobyenkulu ku nga si hela tiawara ta 48.
- (8) Rhekhodo ya nhlawulo leyi ku kongomisiweke eka yona eka xinawana ntsongo xa (7) yi fanele yi hlayisiwa eka nkarhi hinkwawo wa hofisi ya huvo ya ndhavuko.

**11. Ku pfunetiwa ku vavhoti van'wani**

- (1) Munhu ku nga ri mutirhi loyi a thoriwaka a nga pfuneta muvhoti ku vhota, kambe ntsena loko—  
(a) a lava ku pfunitewa hikokwalaho ka ku va mutsoniwa;  
(b) loko muvhoti a kombele ku pfuniwa hi munhu yaloye; naswona  
(c) mutirhi loyi a rhumiweke a enetiseka leswaku munhu loyi a pfunetaka u—  
(i) ni malembe ya 18 hi vukhale; na  
(ii) ku va a nga ri malangutisi kumbe muyimela ku langhwa.
- (2) Loko ku xinawana lexi, ku fanele ku hlayisiwa xo vhota hilaha swi kotekaka.

**12. Ku ringana eka nhlawulo**

- (1) Endzhaku ka ku hlayela tivhoti hinkwato, ku nga se tivisiwa mbuyelo eka nhlengeletani ya tiko, ku ringana eka nhlawulo swi fanele swi lulamisiwa hi ku endliwa ka diroho hi ku tirhisa tivhilopo to fana ni mavito ya vayimela ku langhwa lava nga ni tivhoti to ringana lava va nga ringana hi tivhoti.
- (2) Mutirhi loyi thoriweke va fanele va fambisa dirowo eka vhilopho.

- (3) Muyimela ku langhwa loyi vito ra yena ri hlawuriweke ro sungula u fanele ku va yena a hlawuriweke.
- (4) Laha ku nga fikeleriwangiki wun' we xinharhu xa vavasati xi nga fikeleriwangiki, muyimela ku langhwa wa xinsati ku fanele ku va yena a hlawuriwaka leswaku ku ta fikeleriwa makungu yak u ringana ka rimbewu loku hlamuseriwaka eka Nawu: Handle kaloko ku ri vavasati ntsena lava nga kona, dirowo yak u ringanana yi fanele yi endliwa.
- (5) Mbuyelo wa dirowo wu ta va xiphemu xa mbuyelo lowu tivisiweke eka nhlengeletani ya tiko leyi nga vitaniwa hi xikongomelo xexo.

### **13 Ku hlambanyisiwa ka Tikhanselara**

Swirho swintshwa leswi hlawuriwaka swa huvo ya ndhavuko swi fanele hi ku landza xiyenge xa 5 (2) xa Nawu, va ta hlambanyisiwa hi munhu loyi a vekiweke hi Holobyenkulu ku nga si hela masiku ya 14 endzhaku ka loko huvo ya ndzavuko yi simekiwilw hi xitiviso eka gazete.

### **XIYENGE XA 4 MIKWETLEMBETANO**

#### **14. Mikwetlembetano ya Mihlawulo**

- (1) Ntlawa wihi kumbe wihi lowu khumbekaka, ku katsa na muvalangi kumbe muyimelakulangwa, wu lava ku tisa xivilelo mayelana na mafambiselo kumbe maendlelo ya nhlawulo kumbe mbuyelo, wu fanele ku tisa xivilelo xolexo hi ndlela yo tsala naswona xi nyikiwa muofisiri loyi a nga entirhwени eka xitichi lexi nhlawulo wu veke eka xona.
- (2) Muofisiri loyi a nga entirhweni u fanele a ringeta ku ololoxa xiphiqo hi ku hlanganisa mitlawa leyi khumbekaka, laha loko swi tsandza, a faneleke a teka xiboho yena hi yexe.

- (3) Muofisiri loyi a nga entirhweni u fanele a tsala ehansi xivilelo na xiboho xa yena ivi a tivisa muvileri hi nomo mayelana na xiboho lexi ku katsa na mitlawa yin'wana leyi khumbekaka.
- (4) Loko muvileri a nga enetiwi hi xiboho lexi tekiweke hi muofisiri loyi a nga entirhweni, muvileri a nga endla aphili eka tiawaras ta 48 eka Huvo ya Milawu leyi tumbuluxiweke hi ku landza xinawana xa 15 xa swinawana leswi.
15. **Ku Simekiwa ka Huvo ya Mihlawulo**
- (1) Hi ku hatlisa endzhaku ko tivisa siku ra nhlawulo, Holobyenkulu u fanele a tumbuluxa Huvo ya Mihlawulo leyi nga na swirho leswi nga ri ki ehansi ka vanhu vanharhu naswona va nga hundziki ntlhanu.
- (2) Swirho swa Huvo ya Mihlawulo swi fanele swi hanyile kahle naswona swi fanele swi ri na xin'we kumbe ku tlula xa swikili na vuswikoti lebyi landzelaka:
- (a) vutivi bya mafambiselo ya swa milawu;
  - (b) vutivi bya mafambiselo ya mihlawulo;
  - (c) vutivi bya timhaka ta vurhangeri bya ndhavuko;
  - (d) vutivi bya milawu ya maololoxelo ya swiphiqo; kumbe
  - (e) kumbe vuswikoti byihi kumbe byihi lebyi nga kombisiwaka hi Holobyenkulu.
- (3) Holobyenkulu u fanele a hlawula xin'we xa swirho tanahi mutshamaxitulu wa Huvo ya Milawu.
- (4) Huvo ya Milawu yi fanele yi va na milawu ya matirhelo ya yona.
- (5) Huvo ya Milawu yi ta lawula timhaka hinkwato ta mafambiselo ya mihlawulo na ku tluriwa ka milawu naswona yi nga teka xiboho xihi kumbe xihi no veka mixupulo yihi kumbe yihi hi ku landza milawu na swinawana swihi kumbe swihi leswi tirhisiwaka.
- (6) Huvo ya Milawu yi fanele yi hlangana eka masiku ya 3 endzhaku ka ku amukela xivilelo kumbe loko ku tluriwile milawu yo karhi.

- (7) Nkarhi wo tirha wa Huvu ya Milawu wu ta hela endzhaku ka xitiviso xa mbuyelo kumbe eka nkarhi wihi kumbe wihi lowu nga bumabumeriwaka ku hetisa vutihlamuleri bya yona.

### XIYENGE XA 5

#### MATIKHOMELO LAMA YIRISIWEKE, MILANDZU NA MIXUPULO

##### 16. Matikhomelo lama yirisiweke

- (1) Ku hava munhu loyi a nga ta tikhoma hi ndlela leyi nga ta-
- (a) kucetela munhu un'wana ku hlawula kumbe a nga hlawuli;
  - (b) sindzisa munhu wo karhi hi ndlela leyi nga ri ki enawini ku hlawula muyimelakulangwa wo karhi;
  - (c) hi ndlela leyi nga ri ki enawini a sivela vahlawuri ku ya eka switichi swo hlawula;
  - (d) nyika vumbhoni bya vunwa kumbe ku kandziyisa mahungu ya vunwa lama nga kavanyetaka nhlawulo kumbe ku endla leswaku wu nga vi kona;
  - (e) swi nga ri enawini a tumbuluxa mhaka ya rivengo hi xikongomelo xo kucetela mbuyelo wa nhlawulo;
  - (f) swi nga ri enawini a kavanyeta mfanelo ya muvhoti yo hlawula exihundleni;
  - (g) swi nga ri enawini a susa, ku hangalasa kumbe ku onha methiriyele wihi kumbe wihi wa nhlawulo;
  - (h) swi nga ri enawini a kandziyisa, ku tleketla na ku susa maphepha yo vhotela kumbe ku tumbuluxa methiriyele wihi kumbe wihi wa nhlawulo;
  - (i) swi nga ri enawini a susa kumbe ku onha bodo ya switiviso kumbe pulakhadi;
  - (j) swi nga ri enawini a kavanyeta kumbe a nga landzeleri xileriso xa mufambisi wa nhlawulo eka mindzelekano ya xitichi xo vhota;
  - (k) swi nga ri enawini a khoma kumbe ku kombisa tlhari rihi kumbe rihi ra nghozi eka mindzelekano ya xitichi xo vhota; kumbe
  - (l) eka mindzelekano ya xitichi xo vhota a nghenelela eka migingiriko ya ntlawa wa tipolitiki ehandle ko hlawula.

- (2) Munhu wihi kumbe wihi loyi a tlulaka kumbe loyi a nga landzeleriki swipimelo swa xinawana lexi u ta voniwa nandzu wa vugevenga naswona u ta rihiwihi ku fayiniwa kumbe ku pfaleriwa ekhotsweni nkarhi lowu nga ta pimiwa hi huvo ya milawu leyi nga na vuswikoti.

**XIYENGE XA 6**  
**TIMHAKA TIN'WANA NA TIN'WANA**

**17. Nhlengeletano yo sungula ya huvo ya varhangeri va ndhavuko**

- (1) !Murhangerinkulu wa varhangeri va ndhavuko u fanele a vitana nhlengeletano yo sungula ya varhangeri va ndhavuko eka masiku ya makumembirhi-n'we endzhaku ko simekiwa ka huvo yaleyo.
- (2) U fanele a endla xitiviso xo tsariwa lexi kombisaka siku, nkarhi na ndhawuya nhlengeletano leyi bumabumeriweke, naswona xitiviso lexi xi fanele ku fikelela xirho xin'wana na xin'wana eka masiku ya nkombo ku nga se fika siku ra nhlengeletano.

**18. Nhlokomhaka yo koma**

Swinawana leswi swi vuriwa Swinawana swa Huvo ya Varhangeri va Ndhavuko va Limpopo, 2011.

**FOMO YA A****XIKOMBELO XO TIVIWA TANIHI MUGANGA WA NDHAVUKO****XIYENGE XA 3(2)****NAWU WA MIHLANGANO NA VURHANGERI BYA NDHAVUKO BYA LIMPOPO, 2005****(NAWU WA 6 WA 2005)**

Xinawana xa 2(1)

**EKA:** Holobyenkulu

.....  
.....  
.....

1. Vito, nhlamuselo na sayizi ya muganga wa ndhavuko:

VITO:.....

NHLAMUSELO:.....  
.....  
.....SAYIZI:.....  
.....  
.....

2. Mavito man'wana lama Muganga wu tiviwaka ha wona:

.....  
.....

3. Adirese ya laha muganga wu nga kona na nhlamuselo ya ndhawu leyi vanhu va muganga lowu va tshamaka eka yona:

.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
4. Adirese ya Poso: .

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
5. Murhangerinkulu wa ndhavuko/Ndhuna/Ndhuna ya xisati loyi muganga wu welaka ehansi ka yena:

.....  
.....  
6. Hosi / Nkosikazi (loko yi ri kona) leyi muganga wu welaka ehansi ka yona:

.....  
.....  
7. Vuxokoxoko hi ku angarhela mayelana na muganga wolowo (ku katsa matimu ya muganga wolowo na timhaka tin'wana hi ku angarha leti yelanaka na vuxokoxoko na matimu ya muganga wolowo):

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

..... (Ku nga engeteriwa phepha rin'wana loko swi laveka).

8. Mavito ya vanhu lava vanhu va muganga lowu va va tekaka va ri varhangeri va vona, na swiyimo swa vona hi ku landza ndhavuko wa muganga lowu:

(a) .....

.. Xiyimo .....

(b)

Xiyimo .....

(c)

Xiyimo .....

(d)

Xiyimo .....

(e)

Xiyimo .....

9. Nhlayo ya tikhanselara leyi bohiweke:.....

Sikuhatiwile e.....(ndhawu)

hi.....(siku).

**Vito ra muyimeri:** .....

**Xiyimo:**

**FOMO YA B****KU BUMABUMELA VAYIMELAKULANGWA EKA MIHLAWULO YA HUVO YA  
VARHANGERI VA NDHAVUKO**

**NAWU WA MIHLANGANO NA VURHANGERI BYA NDHAVUKO BYA LIMPOPO, 2005  
(NAWU WA 6 WA 2005)**

Xinawana xa 9

**KU BUMABUMERIWA KA VAYIMELAKULANGWA EKA NHLAWULO WA HUVO YA  
VARHANGERI VA NDHAVUKO**

**Siku ra nhlawulo:**

**Muganga wa ndhavuko:**

Mina, \_\_\_\_\_ (Nomboro ya pasi):

Tanihi muaki wa ndhawu ya Muganga wa Ndhavuko na wadi ya ndhavuko naswona ndzi tsarisiweke tani hi muvhoti eka xiyenge xa Muganga wa Ndhavuko wa nongonoko wa vavhoti, landzi ndzi bumabumela \_\_\_\_\_

(Nomboro yo pasi: \_\_\_\_\_) (Vito leri tirhisiweke) ku va a enghenela eka nhlawulo wa Muganga wa ndhavuko lowu hlamuseriweke laha henhla tanihi tuyimelakulangwa.

Laha ku nembeletiwile—	
(a) fomo leyi tirhisiwaka yak u bumabumela leyi sayiniweke hi muyimelakulangwa;;	
((b) khopi leyi nga tiyyisiwa ya pheji ya pasi ra muyimelakulangwa, leri nga na xifaniso xa yena na mavito na nomboro ya pasi; na	
Nsayino ya Mubumabunerি:	
Ndhawu:	Siku:
Swo tihlanganisi ha swona na Adirese ya vutshamo—	
(a)Mubumabumeri	
(b) Muyimela kulangwa	

**FOMO YA C****KU AMUKELA KU BUMABUMERIWA TANIHI MUYIMELAKULANGWA WA HUVO YA  
VARHANGERI VA NDHAVUKO****NAWU WA MIHLANGANO NA VURHANGERI BYA NDHAVUKO BYA LIMPOPO,2005****(NAWU WA 6 WA 2005)**

Xinawana xa 9(6)

**MINHLAWULO****Siku ra nhlawulo:****Muganga wa Ndhavuko:**

Mina, \_\_\_\_\_ (Nomboro ya  
pasi: \_\_\_\_\_)

Iaha ndzi amukela ku bumabumeriwa tanihi muyimelakulangwa eka nhlawulo lowu nga laha  
henhla hi na ku tiyisisa leswaku xibumabumelo lexi xi ta tirha ntsena eka nhlawulo lowu, ku  
nga ri eka swin'wani kumbe minhawulo ya ku siva swivandla swivandla leswi pfulekeke.  
Khopi ya pasi ri khomisiwile kwala. A copy of my identification document is attached hereto.

Ndhawu:	Siku:
	Nsayino wa Muyimelakulangwa

**FOMO YA D**

**XIVILELO MAYELANA NO HLAWULA EKA MIHLAWULO YA HUVO YA  
VARHANGERI VA NDHAVUKO**

**NAWU WA MIHLANGANO NA VURHANGERI BYA NDHAVUKO BYA LIMPOPO, 2005**

**(NAWU WA 6 WA 2005)**

Xinawana xa 14(1)

Siku ra nhlawulo:	Muganga wa ndhavuko:
Xifundza xo vhota:	

<b>Muvileri</b>			
Nomboro ya pasi:			
Mavito hi ntalo			
Ejente/Muyimelakulangwa/Muvhoti: (Laha swi tirhaka)			
Mina ndzi vilerisa hi:			
Muvhoti a pfumeleriwa ku vhota			
Muvhoti a pfumeleriwa ku vhota eka xitichi lexi			
Muvhoti (kumbe mina) a tshimbisiwa ku kuma phepha ro vhotela			

	Matikhomelo ya muofisiri, ejente kumbe munhu un'wani eka xitichi xo vhotela
<b>Swivangelo swa xivilelo (nyika vuxokoxoko hi ntalo bya muvhoti, muofosori, ejente kumbe munhu un'wani loyi a khumbhekaka)</b>	
<i>Nsayino wa Muvileri</i>	<i>Siku</i>
<b>Xiboho xa Muofisiri loyi a tirhaka</b>	
<i>Nsayino wa Muvileri</i>	<i>Siku</i>

## XITANDZHAKU XA A

## NHLAYO YA VAKHANSELARA EKA HUVO YA VARHANGERI VA NDHAVUKO

NAWU WA MIHLANGANO NA VURHANGERI BYA NDHAVUKO BYA LIMPOPO, 2005

(Nawu wa 6 WA 2005)

Xinawana xa 4(1)

Nhlayo loyi hleketeleriwaka ya vanhu eka muganga wa ndhavuko	Swirho leswi Hlawuriweke = 60%				Swirho leswi Hlawuriweke = 40% wa swirho	Ntsengo wa Swirho = 100%
	RFM <sup>1</sup> + CM <sup>2</sup>	Ndhuna/Ndhuna ya Xisati leyi tekeriwaka enhlokweni	STL <sup>3</sup>	Thothali		
10 000 - 30, 000	*	*	1	5	3	8
31, 000 - 80 000	*	*	1	7	5	12
81, 000 - 150, 000	*	*	1	11	7	18
151, 000 - 250 000	*	*	1	18	12	30
251, 000 - 400, 000	*	*	1	24	16	40
401, 000 na ku tlurisa	*	*	1	30	20	50

\* Nhlayo ya Swirho swa le Vuhosini (RFM) na Muaka Tiko (CM) na Varhangeri va Lavakulu va Ndhavuko (STL) va ta bohiwa hi varhangeri va ndhavuko lavakulu: Ntsena loko Swirho swa le Vuhosini (RFM) na Muaka Tiko (CM) na Varhangeri Lavakulu' va Ndhavuko (STL) a va nga vi ehansi ka 20% na ku tlula 80%ya thothali ya swirho leswi

<sup>1</sup> RFM ri vula Swirho swa le Vuhosini<sup>2</sup> CM ri vula Muaka Tiko<sup>3</sup> STL ri vula Varhangeri Lavakulu va Ndhavuko

leswi hlawuriweke: Ntsena loko eka xiyimo xexo a ku ni ndhuna/ndhuna ya xisati, vurirho leby hlawuriweke byi katsa swirho swa yindlu ya vuho si na swirho swin'wani swa muganga.

**XITANDZHAKU XA B**

**METHIRIYELE YO VHOTA**

**NAWU WA MIHLANGANO NA VURHANGERI BYA NDHAVUKO BYA LIMPOPO,2005**

**(Nawu wa 6 WA 2005)**

Xinawana xa 10(1)(b)

Ku ta laveka swilo leswi landzelaka eka xitichi xo vhota xin'wana na xin'wana:-

maphepha yo vhota;  
mabokisi yo vhota;  
swindlwani swo vhota;  
xiphemu xa nonganoko wa vavhoti va xifundza xo vhota xo karhi;  
inki leyi nga sukeki  
swisivi  
xitempe xa ximfumo  
tifomo hinkwato leti lavekaka  
tipensele na tiboliphene  
tirhula  
theyipi ya mindzelekano  
tibenara  
theyipi ya *industrial*  
timvhilopo  
xikhomisamaphepha  
switikara na tithege ta mavito  
pancha

---

No. 6

8 March 2011

**TAOLO YA PROFENSE YA LIMPOPO****OFISI YA TONAKGOLO****MOLAO WA BOETAPELE LE DIINSTITŠUŠENE TŠA SETŠO WA LIMPOPO, 2005****(MOLAO 6 WA 2005)****MELAWANA YA KHANSELE YA SETŠO YA LIMPOPO, 2011**

Tonakgolo, ka fase ga karolo 31 ya Molao wa Boetapele le Diinstitšušene tša Setšo wa Limpopo, 2005 (Molao 6 wa 2005), o dirile Melawana ka go Šetule.

**ŠETULE****KGAOLO YA 1****DITLHALOŠO LE KAMOGELO YA SETŠHABA SE SE BUŠWAGO KE MOETAPELE  
WA SETŠO****1. Ditlhalošo**

Ka go Melawana ye lentšu gona tlhagišo efe goba efe yeo go yona go filwego tlhalošo ka go karolo 1 ya Molao wa Boetapele le Diinstitšušene tša Setšo wa Limpopo, 2005 (Molao 6 wa 2005), e tšwela pele ka tlhalošo yeo le gona go tlaleletša —

“**Kgoro**” e šupa Kgoro ye e rwelego maikarabelo a go sepediša merero ya setšo;

“**Lekgotla le Dikgetho**” e šupa Lekgotla le le swanetšego go hlongwa go ya ka molawana wa 15;

**“mohlankedi yo a hlaotšwego”** e šupa mohlankedi wa mmušo yo a hlaotšwego go ya ka molawana 8(1) go thuša setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo nakong ya dikgetho tša khanele ya setšo; le

**“Molao”** e šupa Molao wa Boetapele le Diinstitšušene tša Setšo wa Limpopo, 2005 (Molao 6 wa 2005).

**2. Kgopelo ya kamogelo bjalo ka setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo**

- (1) Setšhaba seo se nyakago go dira kgopelo ya go amogelwa bjalo ka setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo se swanetše, ka tsela ya moemedi yo a filwego tumelelo ka tshwanelo wa setšhaba seo —
  - (a) go obamela dipeakanyetšo tša karolo 3(2) tša Molao;
  - (b) go tlatša le go saena *Foromo ya A* ka bottlalo; le
  - (c) go tliša *Foromo ya A* go Tonakgolo ka go tlišwa ka letsogo goba go romelwa ka poso ye e retšistarilwego ye e lefetšwego.
- (2) Mohlankedi yo a kgethilwego ke Tonakgolo o swanetše, mo matšatšing a mahlano morago ga go amogela kgopelo, go laetša ka tsela ya go ngwalwa, gore o amogetše kgopelo.
- (3) Tonakgolo o swanetše, morago ga go amogela kgopelo le ge a kgotsofetše gore setšhaba se go bolelwago ka sona se obamela dipeakanyetšo tša karolo 3(2) tša Molao, go lebiša morero go nyaka ditshwayotshwayo go —
  - (a) ngwako wa baetapele ba setšo wa profense;
  - (b) ngwako wa baetapele ba setšo wa tikologo wa maleba;
  - (c) moetapele yo mogolo wa setšo yo setšhaba seo a se bušago bjalo ka moetapele wa setšo a, go ya ka kgopolu ya Tonakgolo, ka bago a na le kgahlego go morero wo; le
  - (d) kgošikgolo goba kgošigadikgolo, ge e le gona, yeo ka fase ga taolo ya gagwe setšhaba se se welago ka fase ga gagwe.

- (4) Go lebišwa go ya ka seka-molawana (3) go swanetše go fihlelala makala ka moka mo matšatšing a 14 morago ga go amogelwa ga kgopelo ke Tonakgolo.
- (5) Lekala leo le nyakago go dira ditshwayotshwayo ka morero le ka dira bjalo mo matšatšing a 30.
- (6) Morago ga go fihla mafelelong ga paka ya matšatši a 30, Tonakgolo a ka tšea sephetho –
- (a) morago ga go lebelela ditshwayotshwayo dife goba dife tše di amogetšwego; goba
  - (b) moo go sa amogelwago ditshwayotshwayo.
- (7) Tonakgolo o swanetše go tšea sephetho sa go amogela setšhaba bjalo ka setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo mo dikgweding tše tharo morago ga go amogelwa ga kgopelo ye e tladitšwego ka tshwanelo.
- (8) Moo Tonakgolo a ikemišetšago go gana go amogela setšhaba bjalo ka setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo, Tonakgolo o swanetše go fa mabaka a maikemišetšo a go ganwa moo le go abela setšhaba se se amegago ka sebaka sa go dira boemedi ka go ngwalwa mo matšatšing a 30.
- (9) Ge Tonakgolo a tšea sephetho sa mafelelo sa go amogela setšhaba bjalo ka setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo, Tonakgolo o swanetše –
- (a) go tsebiša setšhaba se go bolelwago ka sona ka go ngwalwa;
  - (b) go ntšha setifikheiti sa kamogelo se se beilwego; le
  - (c) go gatiša sephetho seo ka tsebišo ka go Kuranta mo matšatšing a 30.
- (10) Tsebišo yeo ka go yona setšhaba se amogetšwego bjalo ka setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo e swanetše, magareng ga tše dingwe, go laetša–
- (a) leina la setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo;
  - (b) lefelo leo setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo se dulago go lona; le
  - (c) palo ya maloko a khansele yeo ya setšo.

- (11) Morago ga go amogelwa bjalo ka setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo, setšhaba seo se bušwago ke moetapele wa setšo se swanetše go tsea magato a maleba go obamela Molao.
- (12) Setšhaba se amogelwa bjalo ka setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo go fihla ge kamogelo yeo e gogelwa morago go ya ka karolo 9 ya Molao.
- (13) Ge setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo se kgopela Tonakgolo go gogela morago kamogelo bjalo ka setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo go ya ka karolo 9 ya Molao, se swanetše go dira bjalo ka go ngwalwa le go tšweletša tshedimošo ye e lekanetšego go kgontšha Tonakgolo go lebelela ka tshwanelo kgopelo, go akaretšwa —
- go fa mabaka ka botlalo a kgopelo; le
  - bogolo bja thekgo ya kgopelo mo setšhabeng seo, le ka moo thekgo yeo e fihleletšwego ka gona.
- (14) Tonakgolo a ka, ka mabaka a a kwagalago, ka morago ga ditherišano le —
- ngwako wa baetapele ba setšo wa tikologo;
  - setšhaba seo go bolelwago ka sona; le
  - kgošikgolo goba kgošigadikgolo yo setšhaba se go bolelwago ka sona se welago ka fase ga taolo ya gagwe,
- gogela morago kamogelo ya setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo.
- (15) (a) Tonakgolo o swanetše go gatiša tsebišo ka go *Kuranta* ya go gogela morago kamogelo ya setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo.  
(b) Go gogelwa morago go thoma go dirišwa ka tšatšikgwedi yeo tsebišo e gatišitšwego ka yona.
- (16) Moo kamogelo ya setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo e gogetšwego morago, khansele ya setšo ya setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo emiša go ba gona go tloga ka tšatšikgwedi ya tsebišo ye go bolelwago ka yona ka go seka-molawana (15)(b).

**KGAOLO YA 2**  
**GO HLANGWA GA KHANSELE YA SETŠO**

**3. Go hlongwa**

Ge Tonakgolo a amogela setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo go ya ka molawana 2(9), Kgoro e swanetše go abela setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo ka thekgo ye e kwagalago go kgontšha setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo go hloma khansele ya setšo mo matšatšing a 30.

**4. Go hlangwa**

- (1) Palo ya maloko a khansele ye nngwe le ye nngwe ya setšo e swanetše go ya ka *Mametletšo ya A.*
- (2) Khansele ya setšo go ya ka karolo 4(2) ya Molao e swanetše go hlangwa ke —
  - (a) diphesente tše 60 tša baetapele ba setšo le maloko ao a kgethilwego ke moetapele yo mogolo wa setšo, go ya ka ditlwaelo tša setšhaba seo; le
  - (b) diphesente tše 40 e le maloko a mangwe a setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo ao a kgethilwego ka tsela ya temokrasi go ya ka ditsela tše di beakantšwego go molawana wa 9.
- (3) Bonnyane bja maloko a tee-tharong ya maloko a khansele ya setšo e swanetše go ba basadi.
- (4) Moetapele yo mogolo wa setšo ke leloko go ya ka maemo a gagwe ebile modulasetulo wa khansele ya setšo.

**5. Paka ya ofisi**

Go ya ka karolo 6 ya Molao, leloko la khansele ya setšo le swara maemo ao paka ya mengwaga ye 5, ge fela e le gore leloko leo le swarago maemo a lebakanyana le swara maemo ao paka ye e setšego ya leloko le a le hlatlamago.

**KGAOLO YA 3**  
**TSHEPEDIŠO YA DIKGETHO**

**6. Tšatšikgwedi le lefelo la go swarela dikgetho**

- (1) Tonakgolo o swanetše, morago ga ditherišano le Ngwako wa Baetapele ba Setšo wa Profense, go gatiša ka go Kuranta tšatšikgwedi ya dikgetho tša khansele ya setšo.
- (2) Dikgetho di swanetše go sepetšwa mošate wa setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo goba lefelong la gare mo leo le welago ka fase ga taolo ya khansele ya setšo yeo e swanetšego go kgethwa.

**7. Maswanedi a go phenkgišanelo dikgetho le go kgetha**

- (1) Motho yo a nyakago go phenkgišanelo dikgetho goba go amogela go kgethwa bjalo ka leloko la khansele ya setšo ya setšhaba o swanetše —
  - (a) go dula mo lefelong leo le welago ka fase ga taolo ya setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo moo dikgetho di tla swarelwago gona;
  - (b) go ba le mengwaga ye lesomeseswai goba go feta;
  - (c) go ba le Pukwana ya Boitsebišo ya Afrika Borwa;
  - (d) go se sware maemo a a itsegoo a mokgatlo wa sepolitiki goba sehlopha sa sepolitiki;
  - (e) go ba a se nke a sekišwa goba go ahlolwa nakong ye e fetilego tekano ya dikgwedi tše lesomepedi goba go feta ka ntlo ga go fiwa kotlo ye e bego e se na kgetho ya tefo ya molato wo o amanago le go se tshephagale, pherekanyo goba molato ofe goba ofe o mongwe wo o amago dikgaruru le tlhakahlakano setšhabeng;
  - (f) go se be leloko la khansele ya mmasepala, lekgotlatheramelao la profense goba la palamente ya bosetšhaba; le
  - (g) go se be a kgethilwe ke moetapele yo mogolo wa setšo bjalo ka karolo ya 60% tša makhanselara ao a kgethilwego a khansele ya setšo.
- (2) Motho yo a nyakago go kgatha tema bjalo ka mokgethi mo dikgethong tša khansele ya setšo o swanetše go —
  - (a) ba modudi wa Rephabliki ya Afrika Borwa;

- (b) leloko la khansele ya setšo ye go bolelwago ka yona;
  - (c) ba le Pukwana ya Boitsebišo ya Afrika Borwa ya makgonthe;
  - (d) ba le bonnyane mengwaga ye lesomeseswai; le
  - (e) ba a fihleletše dinyakwa tša (a), (b), (c) le (d) tša seka-molawana se, tše di tšwelelago go lenaneo la bakgethi la motse wo go bolelwago ka yona.
- (3) Motho yo a sa dulego ka fase ga lefelo leo le welago ka fase ga taolo ya khansele ya setšo eupša e le karolo ya setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo a ka kgatha tema go ditshepedišo tša kopano ya setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo le go kgetha nakong ya dikgetho.

#### **8. Tshepedišo ya dikgetho**

- (1) Tonakgolo o swanetše go hlaola mohlankedi yo a swanetše go thuša setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo nakong ya tshepedišo ya dikgetho.
- (2) Morago ga gore Tonakgolo a goeletše tšatšikgwedi ya dikgetho go ya ka molawana 6(1) mohlankedi yo a hlaotšwego o swanetše, mo nakong ye e kwagalago pele ga tšatšikgwedi ya dikgetho, a thomiše ka ditshepedišo tša –
  - (a) go hlaša dipeakanyetšo tša melawana yeo le Molao go setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo; le
  - (b) go hlama lenaneo la bakgethi la motse o mongwe le o mongwe; le
  - (c) go laletša ditšišinyo tša maina, go ya ka molawana 9(1).
- (3) Maloko a mengwako ya baetapele ba setšo ya tikologo le ya profense yeo e welago ka fase ga taolo ya setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo a ka ukamela/bea leihlo tshepedišo ya dikgetho.

#### **9. Go šišinywa ga Bonkgetheng**

- (1) Pele ga ge mohlankedi yo a hlaotšwego a laletša ditšišinyo tša maina, moetapele yo mogolo wa setšo o swanetše go bega maina a maloko ao a kgethilwego ao e tla bago karolo ya 60% ya boleloko bja khansele ya setšo go ya ka karolo 4(2)(a) ya Molao.

- (2) Palo ya bao ba šišintšwego e swanetše go lekana le palo ye e tšwelelago go kholomo ya "Maloko ao a Kgethilwego" ka go Mametletšo ya A ge e atišwa gabedi.
- (3) Ge go sepetšwa ditšhišinyo mohlankedidi yo a hlaotšwego o swanetše go netefatša gore go na le basadi ba ba lekanetšego ba ba šišintšwego gore go kgonwe go fihlelela dinyakwa tša tee-tharong ya bong bja basadi ye e akanywago ka Molaong.
- (4) Motho yo a nyakago go šišinya leina la motho yo mongwe o swanetše go tlatša *Foromo ya B* gomme motho yo a šišinywago a amogelete tšhišinyo ka go tlatša *Foromo ya C*.

**10. Go kgethwa ga Bonkgetheng ka go šomiša Kgetho ya Sephiri**

- (1) Mohlankedidi yo a hlaotšwego o swanetše –
  - (a) go tlatša foromo ya go kgetha ka go tlatša maina a bonkgetheng bao ba šišintšwego nakong ya kopano go ya ka melawana ye; le
  - (b) go phatlalatša didirišwa ka moka tša dikgetho bjalo ka ge di laetšwa go *Mametletšo ya B*.
- (2) Pele ga ge go kgetha go ka dirwa, mohlankedidi yo a hlaotšwego o swanetše go hlaloša –
  - (a) tshepedišo ya go kgetha ka tsela ya go šomiša kgetho ya sephiri;
  - (b) gore mokgethi yo mongwe le yo mongwe a ka kgetha nkgetheng o tee fela;
  - (c) gore dipampiri tša go kgetha di tla hlakanywa go lebeletšwe palo ya bakgethi ka morago ga go swarwa ga dikgetho;
  - (d) gore go balwa ga dikgetho le go phethwa ga dipolo go tla dirwa ka morago ga ge go kgetha go dirilwe; le
  - (e) gore dipolo di tla tsebišwa ka pela ka morago ga ge go di bala go phethilwe.
- (3) Mohlankedidi yo a hlaotšwego o swanetše go laetša palo ya bakgethi bao ba kgathago tema go ya ka lenaneo la bakgethi le go phatlalatša palo ye e nepagetšego ya dipampiri tša go kgetha.

- (4) Morago ga gore mokgethi a amogele pampiri ya go kgetha, mokgethi o swanetše—
- (a) go tsena ka kamoreng ya go kgethela ye e se nago selo;
  - (b) go swaya pampiri ya go kgetha ka sephiring ka tsela yeo e laetšago nkgetheng yoo mokgethi a nyakago go mo kgetha;
  - (c) go phutha pampiri ya go kgetha go fihla kgetho ya mokgethi;
  - (d) go tsenya pampiri ya go kgetha ka gare ga lepokisi la go kgetha; le
  - (e) go tloga lefelong la dikgetho ntle le tikatiko.
- (5) Ge go kgetha go feditšwe, mohlankedi yo a hlaotšwego o swanetše go hlakanya dipampiri tša go kgetha le go bala dikgetho gomme go dira bjalo a ka thušwa ke bahlankedi ba bangwe.
- (6) Ge go bala go phethilwe le gona go hweditšwe dipolo, mohlankedi yo a hlaotšwego o swanetše go tsebiša dipolo ka ntle le tikatiko mo kopanong.
- (7) (a) Moetapele yo Mogolo wa Setšo le mohlankedi yo a hlaotšwego ba swanetše go saena rekote ya tshepedišo ya dikgetho.  
(b) Mohlankedi yo a hlaotšwego o swanetše go tliša rekote ye e saennwego go Tonakgolo mo diiring tše 48.
- (8) Rekote ya dikgetho ye go bolelwago ka yona go seka-molawana (7) e swanetše go bolokwa paka ka moka ya go bewa ga khansele ya setšo.

## 11. Thušo ya bakgethi ba bangwe

- (1) Motho, ka ntle ga mohlankedi yo a hlaotšwego, a ka thuša mokgethi go kgetha, eupša ge fela e le gore—
- (a) mokgethi o nyaka thušo ka lebaka la bogolofadi bja mmeleng;
  - (b) mokgethi o kgopetše go thušwa ke motho yoo; le
  - (c) mohlankedi yo a hlaotšwego o kgotsofetše gore motho yoo a abelanago ka thušo o—
    - (i) na le mengwaga ye e ka lekanago ye 18; le
    - (ii) ga se mookamedi wa dikgetho goba nkgetheng.

- (2) Ge go dirišwa molawana wo, motho o swanetše go obamela go boloka sephiri sa go kgetha ka kudu ka moo go ka kgonagalago.

**12. Go lekalekana ga Dikgetho**

- (1) Ka morago ga go balwa ga diboutu ka moka le gona pele ga go tsebišwa ga dipolo mo kopanong ya setšaba, go lekalekana ga dikgetho go swanetše go rarolla ka go sepetšwa ga maleka ka go šomiša diomfolopo tša go swana ka go lokela maina a bonkgetheng bao ba amegago mo tekatekanong ya diboutu ka gare ga tšona.
- (2) Mohlankedi yo a hlaotšwego o swanetše go sepetša dikgetho tša go hlaolwa ga omfolopo.
- (3) Nkgetheng yoo leina la gagwe le topilwego pele ke yena yoo a kgethilwego.
- (4) Moo bonnyane bjo bo nyakegago bja tee-tharong ya kemedi ya basadi bo sego bja fihlelewla, nkgetheng wa mosadi o swanetše go tsebišwa go ba yena a kgethilwego gore go kgone go kgotsofatša dipeakanyetšo tša kemedi ya bong bjalo ka ge go akanya ka Molaong: Ge e le gore moo e lego gore ke fela bonkgetheng ba basadi bao ba amegago mo tekatekanong, ditshepedišo tša go rarolla maleka di swanetše go sepetšwa.
- (5) Dipolo tša maleka di swanetše go tsebišwa mo kopanong ya šetšaba se se bušwago ke moetapele wa setšo ye e bileditšwego morero woo.

**13. Go tšea kano ga Makhanselara**

Maloko ao a sa tšwago go kgethwa a khansele ya setšo a swanetše, go ya ka karolo 5(2) ya Molao, go tšeiswa kano ke Mokhomisenare wa Dikano yo a hlaotšwego ke Tonakgolo mo matšatšing a 14 ka morago ga ge khansele ya setšo e amogetšwe ka tsebišo ka gare ga kuranta.

**KGAOLO YA 4**  
**DITHULANO**

**14. Dithulano malebana le Dikgetho**

- (1) Moo lekala lefe goba lefe le nago le kgahlego, go akaretšwa mookamedi wa dikgetho goba nkgetheng a nyakago go tsenya pelaelo malebana le ditshepedišo, ditshepetšo goba dipolo tša dikgetho, le swanetše go dira bjalo ka go tsenya pelaelo ka tsela ya go ngwala mo go *Foromo ya D* gomme le e fe mohlankedi yo a hlaotšwego mo lefelong leo dikgetho di swaretšwego gona.
- (2) Mohlankedi yo a hlaotšwego o swanetše go leka go rarolla pelaelo ka tsela ya poelanyo goba ditherišano gomme ge go pala, mohlankedi yo a hlaotšwego o swanetše go tsea sephetho.
- (3) Mohlankedi yo a hlaotšwego o swanetše, go rekota pelaelo le sephetho sa gagwe le go tsebiša motho yo a nago le pelaelo le leloko lefe goba lefe leo le amegago goba le angwago, ka molomo ka sephetho seo se tšerwego.
- (4) Moo e lego gore motho yo a nago le pelaelo o sa dutše a sa kgotsofale ka sephetho sa mohlankedi yo a hlaotšwego, motho yo a nago le pelaelo a ka dira boipiletšo mo diiring tše 48 go lekgotla la dikgetho bjalo ka ge le hlomilwe go ya ka molawana 15.

**15. Go hlongwa ga Lekgotla la Dikgetho**

- (1) Tonakgolo o swanetše, ka potlako ka morago ga kgoeletšo ya tšatšikgwedi ya dikgetho, go hlama Lekgotla la Dikgetho leo le bopšago ke batho bao ba sego ka fase ga ba bararo gomme ba sa fete ba bahlano.
- (2) Maloko a Lekgotla a swanetše go ba le maswanedi le go ba batho ba maleba le gona ba be le e tee goba go feta ya mabokgoni le tsebo tše di latelago:
- (a) tsebo ya ditshepedišo tša semolao;
  - (b) tsebo ya ditshepedišo tša dikgetho;
  - (c) tsebo ya merero ya boetapele bja setšo;
  - (d) tsebo ya ditshepedišo tša tharollo ya dithulano; goba

- (e) bokgoni bofe goba bofe bjo Tonakgolo a ka bonago bo le maleba.
- (3) Tonakgolo o swanetše go bea yo mongwe wa maloko bjalo ka modulasetulo wa Lekgotla.
- (4) Lekgotla le swanetše go amogela melao ya tshepedišo gore le kgone go tšwetše pele mešomo ya lona.
- (5) Lekgotla le tla, go ya ka Molawana 14(4), theeletše maipiletšo kgahlanong le diphetho tša mohlankedti yo a hlaotšwego le gona le ka tiišetše, fapanya goba go phaela ka thoko sephetho.
- (6) Lekgotla le swanetše go kopana mo matšatšing a 3 morago ga gore boipiletšo bo dirwe.
- (7) Paka ya ofisi ya Lekgotla la Dikgetho e fela morago ga go tsebišwa ga sephetho sa lona goba ka nako yeo e ka šišinywago gore go phethagatšwe ka tshwanelo maikarabelo a lona.

### **KGAOLO YA 5**

#### **MAITSHWARO AO A ILEDITŠWEGO, MELATO LE DIKOTLO**

#### **16. Maitshwaro ao a ileditšwego**

- (1) Ga go motho yo a swanetšego go itshwara ka tsela ye e ka –
- (a) huetšago ka tsela ye e sa nyakegego motho go bouta goba go se boute;
  - (b) gapeletšago goba go hlohlleletše motho go boutela goba go se boutele nkgetheng yo mongwe;
  - (c) thibelago ka tsela ye e sego ya semolao bakgethi go fihlelela mafelo ao go swaretšwego dikgetho;
  - (d) dirago ditatamente tša bofora ka maikemišetšo goba go phatlalatša tshedimošo ya bofora ye e ka šitišago goba e ka thibelago go swarwa ga dikgetho;

- (e) hlolago dikgaruru goba letšhogo ka tsela ye e sego ya semolao go leka go hloholeletša maitshwaro goba dipolo tša dikgetho;
  - (f) tsenago ka bogare ka tsela ye e sego ya semolao tokelo ya mokgethi ya go ba le sephiri;
  - (g) tlošago, go gagola goba go senya ka tsela ye e sego ya semolao didirišwa dife goba dife tša dikgetho;
  - (h) phrinthago, go sepetša goba go tloša ka tsela ye e sego ya semolao dipampiri tša go kgetha goba go hlama sengwalwa sefe goba sefe sa dikgetho;
  - (i) tlošago goba go senya ka tsela ye e sego ya semolao bilipote goba phoustara efe goba efe;
  - (j) šitišago goba go se obamele taelo ya molaodi wa dikgetho ka gare ga mellwane ya lefelo la go swarelwa dikgetho;
  - (k) swarago goba go bontšha ka sehlabani sefe goba sefe sa kotsi ka tsela ye e sego ya semolao mo mabaleng a go swarelwa dikgetho; goba
  - (l) mo mabaleng a go swarelwa dikgetho go amega go mošomo ofe goba ofe wa sepolitiki ka ntle ga go bouta.
- (2) Motho ofe goba ofe yo a tshelago goba a palelwago ke go obamela dipeakanyetšo tša seka-molawana (1), o tla bonwa molato wa bosenyi le gona a lebanwa le kotlo goba go golegwa, goba bobedi kotolo le kgolego yeo tše di laetšwago ke kgorotsheko ya semolao yeo e nago le maswanedi.

## KGAOLO YA 6

### MERERO YA GO FAPAFAPANA

#### **17. Kopano ya mathomo ya khansele ya setšo**

- (1) Moetapele yo mogolo wa setšo o swanetše go bitša kopano ya mathomo ya khansele ya setšo mo matšatšing a masomepedi-tee a go hlongwa ga khansele yeo.
- (2) O swanetše go dira bjalo ka tsebišo ya go ngwalwa yeo e laetšago tšatšikgwedi, nako le lefelo la kopano yeo e šišinywago, le gona tsebišo e swanetše go romelwa

go leloko le lengwe le le lengwe tekano ya matšatši a a šupago pele ga tšatšikgwedi ya kopano.

**18. Thaetlele ye kopana**

Melawana ye e tla bitšwa gore ke Melawana ya Khansele ya Setšo ya Limpopo, 2011.

**FOROMO YA A****KGOPELO YA GO AMOGELWA BJALO KA SETŠHABA SE SE BUŠWAGO KE  
MOETAPELE WA SETŠO****KAROLO YA 3(2)****MOLAO WA BOETAPELE LE DIINSTITŠUŠENE TŠA SETŠO WA LIMPOPO, 2005  
(MOLAO 6 WA 2005)**

Molawana 2(1)

**GO YA GO:** Tonakgolo

.....  
.....  
.....

1. Leina, tlhalošo le bogolo bja setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo:

LEINA:.....

TLHALOŠO:.....  
.....  
.....

BOGOLO:.....  
.....

2. Maina a mangwe ao Setšhaba se se ka tsebjago ka ona:

.....  
.....

3. Lefelo leo setšhaba se dulago go lona le tlhalošo ya lefelo leo setšhaba ka kakaretšo se dulago go lona:

.....  
.....  
.....

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
**4. Atrese ya poso:**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

**5. Moetapele yo Mogolo wa Setšo / Ntona / yoo setšhaba se welago ka fase ga gagwe:**

.....

**6. Kgošikgolo / Kgošigadikgolo (ge e ba e gona) yoo setšhaba se welago ka fase ga gagwe:**

.....

**7. Tshedimošo ka kakaretšo (go akaretšwa histori ya setšhaba le dintha tše dingwe ka kakaretšo tše di lego bohlokwa go tshedimošo le histori ya setšhaba seo):**

.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....

..... (šomiša dipampiri tša tlaleletšo ge go nyakega).

8. Maina a batho bao setšhaba se ba tsebago bjalo ka baetapele ba sona, le maemo a bona go ya ka tlwaelo ye e dirišwago:

(a) .....

Maemo .....

(b) .....

Maemo .....

(c) .....

Maemo .....

(d) .....

Maemo .....

(e) .....

Maemo .....

9. Palo ye e akanywago ya makhanselara: .....

Dirilwe go la .....(lefelo)

ka la.....(tšatšikgwedi).

**Leina la Moemedi:** .....

**Maemo:** .....

**FOROMO YA B****TŠHIŠINYO YA BONKGETHENG GO DIKGETHO TŠA KHANSELE YA SETŠO****MOLAO WA BOETAPELE LE DIINSTITŠUŠENE TŠA SETŠO WA LIMPOPO, 2005****(MOLAO 6 WA 2005)**

Molawana 9

**TŠHIŠINYO YA BONKGETHENG GO DIKGETHO TŠA KHANSELE YA SETŠO****Tšatšikgwedi ya dikgetho:**

**Setšhaba se se bušwago ke moetapele wa  
setšo:**

---

Nna, \_\_\_\_\_ (Nomoro ya boitsebišo:  
\_\_\_\_\_  
yo ke tsebjago bjalo ka modudi wa Setšhaba se se  
bušwago ke moetapele wa setšo le wate tše go boletšwego ka tšona ka godimo yo a  
ingwadišitšego bjalo ka mokgethi go lenaneo la bakgethi la Setšhaba se se bušwago ke  
moetapele wa setšo, ka gona ke šišinya

(Leina le le šomišitšwego

) (Nomoro ya boitsebišo:

) go tsenela dikgetho go Setšhaba se  
se bušwago ke moetapele wa setšo se go bolelwago ka sona ka godimo bjalo ka  
nkgetheng.

Mo go kgomareditšwe—

- (a) foromo ya kamogelo ya tšišinyo ye e beilwego ye e saennwego ke nkgetheng;
- (b) khopi ye e netefaditšwego ya letlakala la pukwana ya boitsebišo la nkgetheng leo go  
lona go tšwelelago seswantšho sa nkgetheng, leina le nomoro ya boitsebišo; le

Tshaeno ya Motho yo a šišinyago:

Lefelo:

Tšatšikgwedi:

Dinomoro tša kgokagano le atrese ya bodulo tša—

(a) Motho yo a šišinyago

(b) Nkgetheng

**FOROMO YA C  
KAMOGELO YA TŠHIŠINYO KA NKGETHENG WA KHANSELE YA SETŠO**

**MOLAO WA BOETAPELE LE DIINSTITŠUŠENE TŠA SETŠO WA LIMPOPO, 2005  
(MOLAO 6 WA 2005)**

Molawana 9

**DIKGETHO**

**Letšatšikgwedi la dikgetho:**

**Setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo:**

Nna, \_\_\_\_\_ (Nomoro ya boitsebišo:  
\_\_\_\_\_) ka gona ke amogela tšhišinyo ya ka bjalo ka  
nkgetheng go dikgetho tše go bolelwago ka tšona ka godimo le go tiišetša gore tšhišinyo ke  
ya makgonthe fela go kgetho ye ebile ga se ya dikgetho dife goba dife tše di latelago goba  
tša tlaleletšo.

Khopi ya pukwana ya ka ya boitsebišo e kgomareditšwe go.

Lefelo:

Letšatšikgwedi:

Tshaeno ya nkgetheng

**FOROMO YA D  
BOIPELAETŠO BJO BO AMANAGO LE GO KGETHA GO DIKGETHO TŠA  
KHANSELE YA SETŠO  
MOLAO WA BOETAPELE LE DIINSTITŠUŠENE TŠA SETŠO WA LIMPOPO, 2005  
(MOLAO WA 6 WA 2005)**

Molawana wa 14(1)

---

**Letšatšikgwedi la dikgetho:**

**Setšhaba se se bušwago ke moetapele**

**wa setšo:**

**Selete sa Dikgetho:**

---

**Motho yo a ipelaetšago**

*Nomoro ya boitsebišo:*

**Maina ka Botlalo**

*Moemedi/Nkgetheng/Mokgethi:*

*(Moo go kgonegago)*

**Ke ipelaetša kgahlanong le:**

Mokgethi yo a dumelšwego go kgetha

Mokgethi yo a dumelšwego go kgetha mo setišing se

Mokgethi (goba nna) yo a ganetšwago ka pampiri ya go kgetha

Maitshwaro a mohlankedidi, moemedi goba motho yo mongwe mo setišing



se sa dikgetho

**Mabaka a boipelaetšo (ka go fa tshedimošo ya mokgethi, mohlankedidi,  
moemedi goba motho yo mongwe yo a amegago)**

*Tshaeno ya Motho yo a belaelago*

*Letšatšikgwedi*

**Sephetho sa Mohlankedidi yo a Hlaotšwego**

*Tshaeno ya Motho yo a ipelaetšago*

*Letšatšikgwedi*

**MAMETLETŠO YA A  
PALO YA MAKHANSELARA A KHANSELE YA SETŠO**

**MOLAO WA BOETAPELE LE DIINSTITŠUŠENE TŠA SETŠO WA LIMPOPO, 2005  
(MOLAO 6 WA 2005)**

Molawana 4(1)

<b>Badudi ba ba Akanywago ba setšhaba se se bušwago ke moetapele wa setšo</b>	<b>Maloko ao a Hlaotšwego = 60%</b>				<b>Maloko ao a Kgethilwego = 40% ya maloko</b>	<b>Palo ya Maloko = 100%</b>
	<b>RFM<sup>1</sup> + CM<sup>2</sup></b>	<b>Dintona tše di amogelwago</b>	<b>STL<sup>3</sup></b>	<b>Palomoka</b>		
<b>10 000 - 30, 000</b>	*	*	1	5	3	<b>8</b>
<b>31, 000 - 80 000</b>	*	*	1	7	5	<b>12</b>
<b>81, 000 - 150, 000</b>	*	*	1	11	7	<b>18</b>
<b>151, 000 - 250 000</b>	*	*	1	18	12	<b>30</b>
<b>251, 000 - 400, 000</b>	*	*	1	24	16	<b>40</b>
<b>401, 000 le go feta</b>	*	*	1	30	20	<b>50</b>

\* Palo ya RFM le CM le maloko a STL ao a swanetšego go bewa ke moetapele wa setšo: Ge fela e le gore maloko a RFM le CM a ka se be ka fase ga 20% le go se fete 80% tša palomoka ya maloko ao a kgethilwego le gona maloko a STL a ka no se be ka fase ga 20% le go se fete 80% ya palomoka ya maloko ao a kgethilwego: Ge fela e le gore go ka direga gore go se be le dintona tše di amogelwago, boleloko bjo bo

<sup>1</sup> RFM e šupa Maloko a Lapa la Mošate

<sup>2</sup> CM e šupa Leloko la Setšhaba

<sup>3</sup> STL e šupa Baetapele ba Bagolo ba Setšo

kgethilwego bjo bo bopšago ke maloko a lapa la mošate le maloko a mangwe a setšhaba.

**MAMETLETŠO YA B  
DIDIRIŠWA TŠA DIKGETHO  
MOLAO WA BOETAPELE LE DIINSTITŠUŠENE TŠA SETŠO WA LIMPOPO, 2005  
(MOLAO 6 WA 2005)  
Molawana 10(1) (b)**

Didirišwa tša dikgetho tše di nyakegago go setiši se sengwe le se sengwe sa dikgetho -

dipampiri tša go kgetha;  
mapokisi a go kgetha;  
dikamora tše go boutelwago ka go tšona;  
karolo ye e netefaditšwego ya lenaneo la bakgethi la selete sa dikgetho;  
enke ya go se phumolege  
didirišwa tša go kgomaretša  
setempe sa semmušo  
diforomo ka moka tše di kgethilwego  
diphensele le dipene  
dirula  
theipi ya go aga mellwane  
dipenare  
theipi ya sebjalebjale  
diomfolopo  
dilo tša go swariša dipampiri  
distikara le ditheke tša maina  
didirišwa tša go phunya dipampiri

---